2018年10月05日 星期五
Friday, October 05, 2018
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

美南日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

A1

Professional Pilot Program
www.flightschoool141.com

Lone Star College Career Pilot Program
专业培训航空公司飞行员
info@flightschool141.com
(877)423-8237 中文 (713)228-7933

鄭家晴律師事務所
電話: 713-627-3000
鄭律師親自提供免費電話諮詢
chengkate@ymail.com

精辦各種
移民相關案件
德州及紐約州執照律師
SMU法學博士(J.D.) (Not Board Certified)
www.houstonimmigrationsolutions.com
地址: 4151 Southwest Freeway, Suite 600, Houston, TX 77027
(位於59號公路Weslayan出口，距中國城十分鐘車程) A10–CHENG,CHIA–CHING 鄭家晴_C5_A1

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com
美南日報 Southern Daily News
International Trade Center 美南國際貿易中心 www.itchouston.org
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報 美南新聞 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 12047

美南新聞 Houston TX・達拉斯時報 Dallas TX・芝加哥時報 Chicago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奧斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St. Louis MO

發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 黃頁：accounting@scdaily.com 分類廣告：cla@scdaily.com 新聞專線：news@scdaily.com 美南國際貿易中心：www.itchouston.org 美南電視：itv@scdaily.com 網址：www.scdaily.com
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

美中期選舉臨近 選民熱情空前高漲

此中期選舉隊川普政府來說是重要指標，圖為川普在西維古尼亞州對選民演講。(路透社檔案照)

（中央社）(綜合報導) 美國和世界各地的人們正密切關註定於11月6日舉行的美國國會中期選舉。許多觀察人士認爲這次選舉不僅是對川普總統，也是對美國與世界新關係的公投。

民意調查公司皮尤研究中心表示，由於選舉將決定對國會的政治控制，許多美國選民都被調動起來了。

近四分之三的登記選民表示，他們關注的是共和黨是否會保持對參衆兩院的控制權。

民主黨必須增加23個席位才能在衆議院占據多數。

在參議院，民主黨如能增加兩個席位，就能在參議院獲得控制權。

皮尤的調查研究發現，大多數（近60％）登記選民表示，對川普總統的看法將影響到他們把票投給誰。

超過37％的人表示他們將對川普投反對票，23％的人將象徵性地給他投贊成票。

其餘的人表示他們對川普印象好壞不會影響到他們的決定。

皮尤中心的民調發現，目前美國選民的投票熱情是二十多年來歷次中期選舉中最高的。

調查顯示，選民中有67%的人支持民主黨候選人，59％的人支持共和黨候選人。民主黨支持者的投票熱情比較高。

花岗石. 石英石 .橱柜. 盥洗台. 各种水盆. 厂家批发. 零售. 安装. 招合作伙伴
CCL 帝国石材 (CCL Imperial Stone)
6202 W. 34th St
Houston, TX 77092
Emal: ccl.imperial.stone.com
www.ccl-imperial-stone.com

超过 2000 套安装经验
超过 20 年石材制作工艺
超过 15 亩库存
免费测量,设计,估价
诚请台面橱柜花岗石台面安装加工师傅或学徒。招收办公室销售人员 电话咨询: 713-812-8288

萬家房地產集團
主要經營：養老院50萬投資移民.
・商業和住宅房屋貸款・代售多家新屋
萬家培訓：・房地產執照・設有考試地點
・保險執照
德州 713-898-6818. 832-783-0188
vanJiagroup.com email:vanjia1689@gmail.com
10333 Harwin Drive #375 J. Houston TX 77036

JOHN LAM 股票代碼 VNJA
F03–ANGEL 田C1356_8

王珍珠古董朝
DYNASTY PEARLS & ANTIQUES
9600 Bellaire Blvd. #128, Houston TX 77036 713-981-8888
G03–DYNASTY PEARS & ANTIQUES王朝珍珠古董C67_8

一紙認證讓零基礎小白變大牛，十萬美元年薪不是夢？
一對一、手把手，帶您走進數據時代!
www.lanecert.com
馬雲說：“人類正從IT（Information Technology）資訊技術時代走進DT（Data Technology）數據技術時代，雲計算，大數據正在改變世界。
無需專業背景，零基礎，只需經過3-4個月的學習和練習，就能成為Cisco互聯網專家或者大數據分析專家，就能輕松找到年薪10萬美元的工作。
我們是政府授權的職業培訓學習，專業提供培訓、實習、就業三位一體一條龍服務。
失業人員可申請免費學習。
www.lanecert.com Email: info@lanecert.com
Phone:832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell:682-333-3292
休斯頓分校：12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072
達拉斯分校：930 W Parker Rd, Suite 501, Plano, TX 75075
適用人群：沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。
休斯頓分校公開課：每週六1:00PM-4:00PM
S02–LANECERT–INC思科網絡培訓中心1234567C_8

美美地產
住家、商業、投資管理 RE/MAX
以下房子都没淹，現在是買房好機會!
1) 糖城湖邊Clement高中,約3224呎,4房/3.5浴, 可步行到3所10分學校,風景優美, 地稅低交通方便. Clements高中有湖景這種價位房源極少.
2) 糖城名社區洋房, 4千呎5房/3.5浴, 漂亮樓板房戶型, $42萬, 地勢高, 哈維連街道也沒淹.
3) Katy名社Cinco Ranch洋樓,3560呎, 5房/3.5浴, 格局好看實用.交通方便, 好區好學校, 社配備齊全.
4) Katy GL熱門漂亮湖區洋房, 近湖邊, 3560呎,4房3.5浴/書房/GR, 學校一流, 交通便利, 租$2700, 急賣40萬, 超值!
5) 糖城Austin高中湖邊瓦頂洋樓, 風景如畫, 如同每天在家度假, 5房/3.5,真機!
281-787-9300
meimeiou28@gmail.com 微信號:Meimeiou28 賣房高手

MeiMei Ou 獲獎經紀人 經驗豐富(20年) 誠實可靠

Sammy Wang 經驗豐富地產經紀人
Mortgage Broker, Realtor
微信：sammywang88
Golden Key Financial Group
www.GoldenKey.us

金鑰匙 地產貸款 服務公司
Golden Key Mortgage
281-468-6368
誠徵有執照的Loan Officer
買房貸款同時作業，服務迅速，保證滿意
買 新舊房屋買賣 商業地產投資 專業地產知識 免費市場分析
貸 買房貸款 重新貸款 最佳利率 無費貸款 低費貸款 手續簡單 信息保證
Email:goldenkeyhomeloan@gmail.com
16300 Sea Lark RdHouston, TX 77062
R01–REMAX–MEIMEI 美美地產56C_8

歡迎拿別家貸款銀行的估價與朱瑞薇比價
超低利率 免手續費 買房，重貸，抵押
◎外國護照可貸 另有不查收入 不查身份借貸
◎商業貸款大型公寓，商鋪，老人公寓，建築貸款
◎專精H1B, L1, L2, E1, E2貸款及建築貸款
從新貸款拿現金,不需等六個月
七天專線 915-691-9072
Email: rei@milesfunding.net Wechat ID: nodocloan888
9999 Bellaire Blvd. # 909 , Houston, TX 77036

米瑞薇 Rei Ryan NMLS 244297
L03–MILES FUNDING 朱小姐357A1_8

王朝旅遊
IATAN ARC專業旅行社 公證認證
713-981-8868
全球遊輪★全球簽證★護照更新
微信客服: aat713
王朝閃亮獨家行程 董事長親自帶隊
* 2018 11/4-11/12 古巴 9 天加勒比遊輪$765 起/人
* 2019 1/10-23 尊享南北越和柬埔寨 14 天純玩團 2 個國家 8 大城市超值价 $3620/人 含全程五星酒店、5 段機票、全門票、全餐飲及小費
* 2019 2/23-3/2 維京遊輪地中海海岸遊輪超特價 $2488 起 [羅馬上船，巴塞隆納結束]，(包機票及岸上觀光，機場接送)
* 2019 4月櫻花季 日本韓国赏樱之旅 $1088 起/人
*2019 7月國慶日，相約阿拉斯加遊輪 $1009 起/人
★美東超值大減價 一人付費 四人同行
*10/31-11/1 新奥尔良万圣节狂欢全包$258 起/人
*12/25 欧洲十二天圣诞节仅此一团$3099 起/人
★特別推出仅此两团尝大闸蟹宴：11/30, 12/4 ★
◆全年大優惠◆ 台灣 日本 韓國 (買一送一)
$0 機票 返上海 越南 / $399 江南團 台灣來回機票
*美西、黃石超值玩折扣 20%
*9/29-11/25 文藝復興節門票 $18 起
·代理 Viking 遊輪 Gate1 旅遊 Globus 旅遊
太空中心門票$18
中國簽證$170
aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)
T07_ALL AM TRAVEL王朝旅遊1234567C_8

很棒的價格！PINEY POINT 地產
出售 – MLS # 30330593
$ 1,950,000
房屋特色:
6047平方英尺◆5臥室◆5.5浴室◆巨大的地塊◆定制泳池/水療中心◆2個帶廚房的戶外亭子◆全景窗戶◆瓦片屋頂◆巴西圍欄◆監控門◆4車庫◆還有更多
.....
有意請電:
Sima Dalvandi(832) 630-7605

kw

一百日內賣出您的房子
否則我會買下它！
(過去五年內只須購回十八幢房子)
*過去26年內共售出超過2655幢房子
*全德州ERA地產公司，94/95/96年銷售總冠軍
*97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
*Katy好學區4臥2.5衛，2715尺僅售$284,900。
大理石臺面,噴水,軟水系統,按摩浴缸,實木地板,采光特佳
RE/MAX Above the Crowd!

林啟昌 K.C.LAM
K.C.LAM房產團隊電話：832-330-4200/281-265-2526
R01–REMAX SWK.C.Lam 林啟昌地產567C_8

在60天內出售您的房子
否則我將付您$1500元
買房保證爲您節省$5000元
否則我將付您$1000元
團隊電話:713-818-0891 / 281-766-8481
Properties@annaye.com
RE/MAX
ANNA YE 葉安娜
R01–ANNA YE 葉安娜5C_8

名門金宴 Regal Seafood Fine Dining & Banquet
港式粵菜 多倫多風味
海鮮小炒 精美點心
周一至周五 名門自選和菜 Dinner Combo
送 老火例湯 Free Soup of The Day
二和菜 Dinner for two $23.99
三和菜 Dinner for three $33.99
四和菜 Dinner for four $43.99
五和菜 Dinner for five $53.99
六和菜 Dinner for six $63.99
根據您的預算，爲您量身定做菜單，暨氣派又實惠！
遊水海鮮直接從加州拿貨，空運到港，省去批發商環節，全德州最便宜！

稻香村集團美國總店：
Regal 名門金宴
電話：281-494-8888
地址：12350 southwest Freeway, Stafford, TX77477
稻香村集團美國分店：
E-Tao 稻香村
電話：713-965-0888
地址：5135 west alabama st, suite 7295, Houston, TX77056
(Galleria Mall二樓，Nordstrom和Macy's之間)
R03–REGAL 名門金宴B_16

連續七年獲 Channel 13 Blue Ribbon 殊榮
鳳城海鮮酒家
7320 S. W. FWY#115, Houston, TX 77074
Tel. (713) 779-2288 (訂座電話)
天天茶市 承接大小 CATERING
服務休斯頓28載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。

MON-THURS 10:30am- 9:30pm
FRI 10:30am-10:30pm
SAT 10:00am-10:30pm
SUN 10:00am- 9:30pm
每日常備東西岸游水海鮮

R03–FUNG'S KITCHEN 鳳城酒家C–1234567_16

金價上升致嫁妝成本增

印度父母寧放棄女嬰

（綜合報導）英國艾塞克斯大學一項研究發現，印度女嬰出生後的存活率與全球金價高低有關係。印度習俗是由女家辦嫁妝，如果適值全球金價上升，嫁妝成本上昂貴，國內女嬰的亡率會隨之增加。

英國《衛報》報導，負責這項研究的艾塞克斯大學經濟學教授巴洛查（Sonia Bhalotra），分析過去35年印度出生人口數據，以及全球金價每月變化後，發現在金價上漲的時期，女嬰出生後第一個月的存活率會較低。研究員指出從1972至1985年間，只要金價上升一個百分點，每年便會有額外1.3萬名初生女嬰死亡。

研究指出，原因在於印度新娘出嫁，家人都要爲女兒準備嫁妝，而金飾是不可或缺一環。儘管自1961年起，印度已將嫁妝列爲不合法，但此習俗在國內仍然盛行。如果金價上升，辦嫁妝成本亦會隨之上揚，因此不少父母寧願「放棄」女兒，這也間接促使印度男女比例失衡。

巴洛查指出，自1985年後，這種行爲模式出現了變化，因爲超聲波掃描問世，準父母可以一早獲悉胎兒的性別，故女嬰在未出生前已被抹煞。巴洛查說：「我們發現父母始終如一，讓女孩早早『消失』，但1985年前會在女嬰出生不久後，1985年後則是在子宮內。」

印度法例禁止透過測試「控制」胎兒性別，但巴洛查指出印度有地下墮胎診所，不少懷了女嬰的準媽媽都願意付錢墮胎。根據統計，自1985年後，全球金價每升一個百分點，印度每年便有額外3.3萬名女嬰「消失」。

研究更發現，在金價上升時期出生的女性，成年後通常都會較矮小，估計是因爲遭家人疏忽照顧，導致營養不良影響發育所致。而在金價上升周期出生的男性，則沒有出現類似情況。

印度男女人口比例失衡的情況嚴重，根據2011年統計數字，在六歲以下的孩童中，女孩與男孩的比例爲914：1000，而在部份北部省份，有關比例更跌至850：1000。

俄羅斯稱太空船遭蓄意鑽洞 美太空總署存疑

（綜合報導）停靠在國際太空站的一艘俄羅斯太空船出現了一個小洞，會造成太空站漏氣，俄國內部傳言，這是人爲破壞造成，但美國國家航空暨太空總署3日對此表示懷疑。

2名美國太空人和1名俄羅斯太空人今天結束6個月任務，從國際太空站（ISS）返抵地球。華府和莫斯科正因太空船破洞事件而致關係緊張，對兩國這個罕見的合作領域構成威脅。

根據俄羅斯聯邦太空總署（Roscosmos）的說法，他們8月29−30日在這艘太空船上發現的破洞，並不是生產瑕疵。他們正調查，是否有人惡意鑽洞。

美國太空總署（NASA）則發表聲明反駁稱，排除生產瑕疵的可能性「並不一定表示，這是有人存心或惡意造成」。

經過數天調查後，俄羅斯聯邦太空總署署長羅戈辛（Dmitry Rogozin）3日在電視上說，此事有預謀，也許是在地球上由人爲造成，也可能是太空站上的太空人所爲。

羅戈辛還說：「究竟在哪裡造成，須由另一組人確定，而這些人目前已在工作中。」

羅戈辛擔任過俄羅斯副總理，他曾因2014年的烏克蘭危機遭到美國制裁。

俄羅斯「工商日報」（Kommersant）報導，俄國正在調查美國太空人是否刻意在俄國太空船上鑽洞，好讓一名生病的同事能返回地球。俄羅斯官員隨後予以否認。

美國太空總署3日表示：「NASA和Roscosmos雙方都在調查這起事件，以確認原因。」

美國太空人費尤斯特（Drew Feustel）、阿諾德（Ricky Arnold）和俄羅斯太空人阿特麥耶夫（Oleg Artemyev），今天在預定的格林威治時間上午11時45分，降落在哈薩克傑茲卡茲甘鎮（Dzhezkazgan）東南方大草原。

這是羅戈辛本週抱怨、未指名的美國官員造成美俄兩國太空總署的合作「出問題」後，雙方太空人首度返回地球。他並說，俄羅斯太空船的破洞是蓄意造成。

南北韓紀念10•4宣言 李海瓚：民間交流起點

（綜合報導）南韓執政黨共同民主黨黨魁李海瓚今天啓程前往平壤前表示，這次南北韓共同舉辦的「10•4南北韓共同宣言」11週年紀念儀式將成爲南北韓民間交流的起點。

南韓聯合新聞通訊社指出，李海瓚今天以盧武鉉財團理事長的身分訪問北韓，參加南北韓共同紀念2007年10月4日時任南韓總統盧武鉉和北韓時任國防委員長金正日在平壤百花園迎賓館舉行南北韓峰會並簽署「10•4南北韓共同宣言」的活動。

李海瓚表示，南北韓積極開展民間交流，能爲和平相處帶來重要契機。

李海瓚指出，先前「10•4南北韓共同宣言」紀念活動一直在首爾舉行，而在平壤舉行是首次，令人很激動。當前，南北韓從長達70年的分裂狀態過渡到和平共存體制，雙方將同心協力，共謀和平發展。

報導指出，訪問平壤最後一天的6日，南韓代表團將參觀北韓中央植物園。11年前，南韓時任總統盧武鉉和北韓最高人民會議常任委員會委員長金永南曾在此共同植樹留念。

這次訪問平壤的南韓官民代表團由150多人組成，共有5名團長，分別是李海瓚、統一部長官趙明均、共同民主黨國會議員元惠榮、釜山市長吳巨敦和南韓前女性部長官池銀姬。

Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所
刑事: 刑事（監獄）保釋，賣淫罪，酒駕，組織賣淫罪等各類刑事案件
移民: 親屬移民，結婚綠卡，綠卡入籍
特殊移民: 政治庇護，移民保釋，移民上庭
商業: 合夥合同，轉讓合同，房產糾紛
個人保護: 受虐綠卡，停止遞解
家庭: 離婚，婚前財產公證，遺囑及認證，信託
中國服務: 中國房產買賣委託書，認證，申請親屬探親簽證
非移民服務: 簽證延期，轉換簽證
Robert Wolfe Attorney At Law　Mei Huang Wolfe Legal Assistant/Interpreter
全天候熱線: (832)933.8916 (713)225.5244
7001 Corporate Dr, Ste 216, Houston, TX 77036
A10_WOLFE−ROBERT沃爾夫律師1234567B_8

Houstonfirst℠
Stage Lighting Fixtures and Cable Equipment Purchase and Delivery – ITB
Houston First Corporation ("HFC") requests bids from experienced theatrical lighting equipment companies to provide and deliver the stage lighting fixtures and cable set forth in Exhibit "A" of this Invitation to Bid (the "Equipment").
Please visit https://**www.houstonfirst.com/do-business** for full details.
G05−HOUSTON FIRST1B_16B

辦理夢想法案.學生工卡
FORESTER LAW FIRM
唐.福特律師事務所
移民案件 刑事案件 商業合同
政治庇護 車禍/人身傷害 家庭案件
停止遞解 受虐綠卡 夢想法案
A. DON FORESTER
30餘年出庭律師
從中國城走到59向北轉向城裏走從 MAIN STREET 下來向左轉，查直開到過了ELGIN 第壹個小路口 ROSALIE 過壹個 STOP 牌馬路對面。
電話: (713)528−4668 周末電話: (832)752−3220
地址: 3015 CAROLINE (2樓)
www.visa2us.us
被華人社區公認為優秀律師
首次咨詢免費
律師助理
張小姐
(Gina Zhang)
精通國、粵、英語
Not Certified By Board of specialization

田方中律師 Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC
田律師精辦政治庇護和各類移民。其出人意料的辦案和勝訴記錄歸功於他的知識素養、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地上庭經驗，同時精通於撰寫各類上訴狀，為客戶爭取最大權益。
www.tianlawoffice.com
https://sites.google.com/site/tianlawoffice/
E-mail:alextianattorney@gmail.com
達拉斯總部辦公室
11133 N. Central Expy, S#201, Dallas, TX 75243
休士頓分部辦公室
6161 Savoy Dr, S#400, Houston, TX 77036
美國法學博士
專攻政治庇護 / 各類移民
(972)978-2961 | (214)646-8776 | (832)789-1997 | (817)977-6831
A01_TIAN田方中58_8

于瀾律師事務所 The Yu Law Office
專業移民律師，經驗豐富，免費電話咨詢，周末接受預約
電話：832−582−8448 Hotline:832−657−9837 傳眞：832−327−5188
于瀾 律師 ALAN YU
全美移民律師協會會員
Attorney at Law
Member of American Immigration Lawyer Association
PERM 職業移民，EB1，NIW, L−1A綠卡、EB5投資移民親屬移民，結婚綠卡，未婚簽證L−1，H−1，E−2 工作簽證，J−1國家利益豁免，政治庇護，移民保釋，遞解處境上訴
申請歸化入籍
代辦簽證延期，工卡、旅行證，留學簽證
離婚，子女撫養
遺囑/委托授權書
公司設立，合約起草
阿郎.尚吉 合作律師
Aram Sadegi (Of Counsel)
郵箱：alanyulaw@yahoo.com 地址： 10101 Harwin Dr. Suite 369, Houston, TX 77036 (好運大道上，MAMA超市對面)
A10_YU于瀾律師15B_8

蘇力&鄢旋律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
10 多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM 移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人
蘇力律師*　鄢旋律師**
Jaime 律師　Robert 律師　Andy 律師　Joe 律師　Sam 律師　Anal 律師　Eva 律師
移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免，工卡,回美證,入籍,更換地址．疑難案件查詢．我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談．我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件
家庭法 離婚,監護權,子女撫養費.
刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.
商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證
精辦移民 精辦留學 周六照常服務
★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
電話: 713−779−4416
傳眞: 713−583−9749
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York
A10_SOLIS YAN 蘇力鄢旋13567B_16

宋秉穎聯合律師事務所
Law Offices of Sung & Associates, P.C.
宋秉穎律師 法學博士
AMY P. Y. SUNG
德州 / 紐約律師執照
通國 / 英 / 台 / 粵語
房地產 地產買賣 / 地產過戶 / 各式租約 / 各類地產相關合約 / 貸款文件
移民 L−1 等各類工作簽證 / 傑出人才等各種職業移民 / 各類親屬移民 / 生活擔保書及公民入籍等
商業 成立公司 / 跨國投資 / 爭議解決 / 生意買賣 / 各式商業合約
遺囑信託及其它 各類遺囑 / 授權書 / 家庭信託 / 無爭議離婚
Tel:713−988−5995 | Fax:713−988−7787
E-mail: amysung@sunglawfirm.com
E-mail: sunglawyer@yahoo.com
新地址: 6918 Corporate Dr,Suite A−7, Houston,TX 77036 (Inside of Corporate Plaza)
Licensed by Supreme Court of Texas and New York. Not Certified by Texas Board of Specialization.
A10_SUNG 宋秉穎_1356B_16

特赦撤銷！祕魯法院判前總統須回獄中服刑

（綜合報導）祕魯前總統藤森（Alberto Fujimori）因涉動用政府力量殘殺人民，2009年被判入獄25年。去年12月，時任總統庫辛斯基（Pedro Pablo Kuczynski）以人道理由將他特赦出獄，一度激發民憤。法院週三做出最新裁定，宣布撤銷特赦，藤森須再次回到監獄服滿刑期。

英國廣播公司（BBC）報導，藤森透過律師表示，將尋求法律途徑力抗裁定結果。藤森女兒惠子（Keiko Fujimori）更怒批，法院的裁定既不人道又不公正。

現年80歲的藤森，在1990年代執政時以獨裁手腕治理祕魯。他有效鎮壓了毛澤東思想的叛亂份子，受到許多祕魯人愛戴。但批評者認爲，藤森既獨裁又貪腐，下令殺害無辜農民，被關押監獄只是彰顯正義。2009年，藤森被控秘密動用政府特勤，下令殺害25條人命罪名成立，被判25年徒刑。

當時許多人以爲，藤森會在牢裡度過餘生。然而2017年12月間，時任祕魯總統庫辛斯基（Pedro Pablo Kuczynski）以藤森健康狀況惡化爲由，基於人道將藤森特赦出獄，引發數以千計民衆上街抗議。今年3月，庫辛斯基因身陷收賄醜聞黯然下台。

藤森的受害者家屬代表里維拉（Carlos Rivera）表示，法院裁定收回特赦，是「受害者家屬的正義重新得到伸張。」

蒲亭赴印度訪問
印擬向俄採購武器恐惹惱美中

（綜合報導）俄羅斯總統蒲亭今天前往印度訪問，希望與印度總理莫迪達成數十億美元的武器交易案，此舉有可能一舉惹惱美國、中國和巴基斯坦。

儘管印度向俄羅斯採購武器可能冒著被美國制裁的風險，克里姆林宮在蒲亭（Vladimir Putin）和俄羅斯最重要的部長赴印度進行兩天訪問前表示，此行的「主要特點」將是雙方簽署50億美元的S-400防空飛彈系統合約。

蒲亭預定今天稍晚抵達印度。印度欲援引美國「以制裁反制美國敵人法」（CAATSA）豁免條款免於制裁，美國在蒲亭抵達印度前，對此大潑冷水。

「印度新聞信託社」（PTI）引述美國國務院一名發言人的話報導，「S-400防空飛彈系統在內」的武器系統升級將是「以制裁反制美國敵人法」特別關注的焦點。

中共中央軍委裝備發展部分別在去年與今年向俄羅斯武器商羅斯波隆出口公司（Rosoboronexport）購買俄羅斯蘇愷35型（SU-35）戰機與S-400地對空飛彈等大量軍備，違反美國去年通過的「以制裁反制美國敵人法」，華府上月因而對中共中央軍委裝備發展部與部長李尚福進行經濟制裁。

然而，換成印度，美國處境艱難。美國希望拉攏新德里以反制中國不斷增長的魄力，此舉也讓印度相當苦惱。

華府和新德里上月宣布，2019年將舉行聯合軍事演習，並商定交換敏感的軍事資訊。美國現在是印度的第二大武器供應國。

但俄羅斯是印度的第一大武器供應國，對莫斯科來說，與這個亞洲大國達成一系列新交易將是大勝利，對美國卻是重大挫敗。

私交似乎不錯的蒲亭和莫迪（Narendra Modi）也可能討論價值20億美元的4艘克利瓦克級（Krivak-class）巡防艦交易，以及價值10億美元的200架Ka-226T直升機採購合約。

專家表示，由於中國的崛起和巴基斯坦的威脅，印度需要先進的S-400來彌補其國防能力上的重大差距。印度與巴基斯坦曾發生過3次戰爭。

日擬設新航線衝奧運來客數 未獲美方同意

（綜合報導）日本政府有意新設一條通過東京上空的羽田機場新航線，希望增加2020年東京奧運外國觀光客數量；但因爲新航線經過駐日美軍橫田基地的管制空域，目前仍未獲美方同意。

日本放送協會（NHK）報導，爲了迎接東京奧運與帕運，日本政府希望大幅增加羽田機場國際線的起降航班數，日前決定在2020年前新設通過東京上空的新航線，並舉行說明會尋求相關地方政府等理解。

不過，這條新航線因爲會短暫飛越駐日美軍橫田基地航管空域，所以日本政府一直跟美方進行協調，希望同意羽田機場起降的航機能通過這片空域，並讓屆時的航空管制由日本方面來負責。

美方在今年夏天時向日本政府表達無法同意的看法，恐將讓這條新航線無法順利啓用。

雖然日本政府持續跟美方進行協議，但目前還無法預估是否能解決；日本政府內部分人士憂慮，新航線若無法啓用，可能影響日本首相安倍晉三提出的2020年外國觀光客達4000萬人次目標。

日本讀賣新聞報導，新航線將在駐日美軍橫田基地擁有管制權的「橫田空域」飛行數分鐘。相關人士說，日本政府向美方要求通過橫田空域，並由日本方面來進行航空管制，但目前未獲美方同意，雙方仍持續交涉。

國土交通省表示，如果順利啓用新航線，羽田機場每年的日間航班起降次數，可從目前的6萬次增加到9.9萬次；面對伴隨2020年東京奧運成長的外國觀光客，一旦新航線延遲啓用，恐將影響航班需求

巴西總統大選前民調 極右派候選人大幅領先

（綜合報導）巴西7日將舉行總統大選，訴求極端的極右派候選人波索納洛民調上升，顯示巴西政情激化，社會分裂加深。

巴西再4天就舉行總統大選首輪投票，民調公司Datafolha調查顯示，波索納洛（Jair Bolsonaro）的支持率達32%，相較上週上揚4個百分點。其他民調公司包括Ibope等，也證實波索納洛的支持率上升。

波索納洛遙遙領先支持率第2高的工黨候選人哈達德（Fernando Haddad）；哈達德的支持率爲21%。

哈達德是接替高人氣的前總統魯拉（Luiz Inacio Lula da Silva）成爲左翼工黨候選人。魯拉因收賄罪名入獄，被取消候選人資格。

但若首輪投票沒有任何候選人得票數過半，將於28日舉行第二輪投票，由首輪得票最高的兩名候選人決定最後勝負。

根據Datafolha民調，第二輪投票波索納洛與哈達德對決，支持率則44對42，由於民調誤差範圍就是正負2個百分點，使得大選若進入第2輪，局勢仍混沌不明。

波索納洛本人則預期不會有第二輪選舉，因爲他相信自己第一輪就足以勝出。

MEMORIAL CHURCH OF CHRIST
中文堂
週日 [中文主日學及團契(FamilyCenter #303)] 9:30am
[英文成人及兒童主日學] 9:30am
[英文敬拜] 8:20am / 10:30am
地 址: 900 EchoLane, Houston, TX 77024
連絡人: 陳相如
電 話: (713)732-6265
(本教會設有聖經學校，其學分可轉至正式聖經學院，以申請聖經研究學學士和碩士學位，並可保持學生身份)
C03_MEMORIAL中文堂567B_4

華人之聲中文福音廣播
www.chinese-radio.org
(24小時全天播放)
KHCB 1400AM 及 101.5FM
禮拜六及禮拜日上午八時至下午五時
KHCB 105.7FM
禮拜五晚上十二時至凌晨一時
節目多采多姿 歡迎全家收聽
2424 South Blvd, Houston, TX 77098
電郵: info@chinese-radio.org
C03_KHCB華人之聲56B_4

RE/MAX 龔婉瑩 Rosemary Gong
Re/max united 聯禾地產
個人住宅 • 商業地產 買賣/租賃
832)829-4198
rosiegong.realestate@gmail.com
9889 Bellaire Blvd Suite 118.Houston TX,77036
GREATER AMERICA INSPECTION
德州房屋檢驗
專業驗房師：Johnason Gai (蓋先生)
Professional Home Inspector License # 23162
Cell: 832-605-0757
Email: johnasongai@gmail.com
R02-JOHNASON GAI 房屋檢驗/Rosemary Gong龔婉瑩

熊莊齡律師事務所
家庭案件
◇離婚 ◇子女撫養費 ◇監護及探視權
為您出庭辯護或庭外和解
● 遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
● 移 民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B-1/B-2延長 ◇未婚夫妻簽證
● 訴 訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
電話：713.988.6388
傳真：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)
熊莊齡律師 Diana C. Hsiung 法學博士 德州及聯邦律師執照
A10_HSIUNG熊莊齡2346B_8

享瑞移民諮詢
享瑞集團是全球最大的移民集團，已成功爲幾萬個中國家庭移民美國和加拿大。
要移民，找享瑞!
諮詢電話: 346-406-5945 214-693-0888 713-818-0707
首席律師: Simon Tang James Leavens Neal Cannon Andrew Gass

以勒國際律師事務所
Law Office of Hsyung & Associates
熊耐柏律師 (Niey-BorHsyung) 工學博士 / 法學博士
移民 各類美國移民 / 身份轉換 / 投資移民 / 授理加拿大移民
商務 公司成立 / 合同起草 / 貿易糾紛 / 生意買賣 / 知識產權 專利申請 / 設立遺囑 / 信託基 / 國際貿易 / 土地交易
個人傷害 車禍受傷 產品事故 雇用歧視 主雇糾紛
Tel:(713)541-2909
Fax:(713)541-2549
7001 Corporate Dr Suite109 Houston, TX 77036
Licensed by the Texas Supreme Court, Not Certified by the Board Specialization.
A10_HSYUNG 以勒6B_8

眞能省傢俱公司 Nelson & Jean Corp.
＊美南最大折扣店,展示數百種傢俱
美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應
床墊廉售高達71%off
貨眞價省,華人自營 (華台英語)
2萬呎展示中心
六天營業
週一、二、四、五: 12pm ~ 8:00pm
週六: 10:00am ~ 8:00pm
週日: 1:00pm-6:00pm
週三休息
二件式 全套單人床 $129
七件式 客廳組＊ $649
五件式 木面鐵腳餐桌組 $129
五件式 實木餐桌組 $249
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 $ 25
三件式 木面鐵腳咖啡桌組 $ 35
5呎高落地燈 $29
四件式 臥房組 $289
雙層床(含兩床墊) $259
Queen Headbord $19
一套Queen bed $159
＊含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)
電話: 713-723-9116
精通華、台、英語
地址:12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國教會約1哩
F08_N&J眞能省4567B_16

床墊世界
實木木板床墊 美國製造 實惠耐用 消除腰酸背痛
三十多年老店 工廠直營
MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M1, Houston, TX 77081 (United plaza商場內)
數十種款式 任您選擇 骨科醫生強烈推薦本店
專賣各式名牌高級床墊 Simmons,Kingkol等
新到超級特硬彈簧床墊，30年質保。
席夢思
營業時間 週一至週六 11:00am-7:00pm 週日休息
30種款式，任您選擇 8種骨科醫生設計的床 睡得平安，健康，長壽
兼售各式精美傢具 免除存貨成本·售價特廉
兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價$288 -$595
F08-MATTRESS WORLD 床墊世界124567B_16

歐盟或將否決意大利增赤財政預算案

綜合報導 上周，意大利政府內閣通過了未來3年國家財政增赤預算案，將國家財政赤字調整為占國民生產總值的2.4%，超出意大利前任政府所承諾的1.6%目標。歐盟方面對意大利新政府的財政增赤計劃表示強烈不滿，並迫令意大利政府對財政預算案進行修改和調整。倘若羅馬方面固執己見，歐盟或將否決該預算案，對意大利做出有條件的財政制裁。

據報道，歐盟方面認為，默許和批準意大利政府財政增赤目標，將會破壞歐盟對成員國中高負債國財政節約的原則和要求。國際政治經濟歐洲中心主任馬凱雅瑪認為，意大利大幅度增赤財政預算案，正在直接挑戰歐盟的財政政策，以及未來歐盟經濟戰略發展格局。其拋出增赤預算案目的，在於通過增加財政支出來挑戰歐盟理事會權威性。

歐洲政策中心的行政總裁法比安・祖萊閣表示，目前，歐盟該如何處理意大利增赤預算案，將取決於歐盟成員國各國領導人的意見，德國的意見尤為重要。不排除歐盟迫令意大利修改，或否定該預算案的可能，並對意大利實施財政制裁。當然意大利方面也會對此提出自己的意見，要求歐盟在財政問題上對成員國壹視同仁。否則，對意大利任何經濟和財政制裁都是不公正的做法。

歐洲經濟學家認為，雖然歐盟對意大利財政增赤預算案不滿，但到目前為止，事態還沒有發展到不可收拾的地步。假如羅馬方面壹意孤行，歐盟或將進壹步采取更為激烈的舉措。從目前局勢分析，歐盟方面還不想擴大矛盾，希望通過談判能夠使意大利改變初衷，在10月中旬以前，重新向歐盟提交壹份可以說服大家的國家預算。

經濟學家表示，今年11月將是歐盟審議成員國明年財政預算案的最後期限，意大利政府若拒絕改變財政增赤目標，歐盟或將否決該國財政預算案。屆時，意大利與歐盟之間的矛盾危機將會升級。根據歐盟現行條例和相關政策，對意大利預算案的最終處理意見，將會拖至明年4月份作出決定。

當地時間10月1日，意大利財長特裏亞在與歐盟財長進行工作磋商時強調，意大利政府正在就預算案具體細節進行協商。隨後，特裏亞提前結束了布魯塞爾之行回國。

特裏亞在接受媒體采訪時表示，意大利增加財政赤字目標絕不是要挑戰歐盟的極限，完全是內閣部長會議集體做出的決定。與此同時，政府還制定了壹系列減債和經濟增長計劃。未來3年，意大利每年將減少1%的國債。並將2019年國家經濟增長目標定為1.6%，到2020年實現1.7%。

巴西選舉與美聯儲貨蔽政策 促美元兌雷亞爾比率下降

綜合報導 巴西民調機構CNI/Ibope近日公布的調查結果表明，隨著巴西選舉的進行以及美聯儲對美元貨幣政策的調整，美元兌雷亞爾的比率已經降到近5個星期以來的最低值。

巴西網站“vejaabril”報道，巴西民調機構CNI / Ibope指出，受到社會自由黨（PSL）候選人賈伊爾・波爾索納羅在選舉中的強勢表現以及美聯儲提出的新的貨幣政策影響，美元兌換雷亞爾的匯率跌幅已經超過了1%，達到1：4.0262，是近1個月以來的最低水平。

“隨著波爾索納羅在總統選舉中的意向投票率率達到31.2%，遠超勞工黨（PT）候選人費爾南多・阿達的20.2%以及民主勞工黨(PDT)候選人西羅・戈麥斯的10.1%，美元兌換雷亞爾的比率也在隨之下降。” 巴拉那研究所的調查員何塞・卡洛斯・阿馬多說道。

巴西民調機構CNI / Ibope表示，在此前的壹次對第二輪總統選舉的模擬中，波爾索納羅以44.3%的得票率戰勝了阿達，盡管如此，目前巴西總統選舉的結果依然不確定。

此外，美聯儲的貨幣政策也是造成美元貶值雷亞爾升值的原因之壹 。

“有些人擔心，美聯儲將會在2019年進壹步加息，我認為，2019年美聯儲至少還要加息3次。”巴西Guide調查機構的首席經濟學家坎迪多（Candido）說道。

隨著美聯儲將基準利率由2%提升到2.5%，經濟學家預測，美聯儲將會隨著經濟穩定增長，在未來幾年內維持基準利率的上漲勢頭。他們預計，2019年美聯儲將加息3次，2020年將加息1次。

法政府報告：
全法23座大橋結構遭損害 需要整修

綜合報導 法國政府發布報告稱，全法國有23座大橋急需修理。8月14日，意大利熱那亞壹座高架橋發生坍塌事故，造成至少43人死亡。事件發生後，法國交通部立即派人收集法國交通網的數據情況，制作了這壹份報告。

據報道，在法交通部官網上發布的這份報告涉164座大橋，其中42座直接由國家負責監管整修，另外122座由相關公路管理公司負責。當前法國交通網共計包括2.4萬座橋梁。此次交通部將這些大橋的狀況劃分成5個等級，其中1級最優，而3級和3U級則表示情況非常不好。但交通部同時強調說，這壹等級劃分只是意味著需要維修的緊急程度，不能說明安全隱患和威脅。

法國交通部稱：“法國公路交通網很安全。現在整個監管確實加強了。”在意外情況下，政府不排除限制行車速度或者重型汽車。

在這個名單中，只有壹座橋被評為1級，大部分橋梁被評為2級，這意味著它們仍存在極小的缺陷，而被評為2E級別的橋梁則意味著混亂情況持續，可能在短期內影響整個建築。而3級則意味著橋梁結構遭到損害需要整修，但情況並不緊急，這壹情況涉及21座橋梁。

此外，3U級別的橋梁意味著建築損壞嚴重，急需修理。這兩座橋分別是北方濱海布洛涅市附近位於高速公路A16Echinghen高架橋，以及南部馬爾提格市附近的Caronte高架橋。目前，這兩座橋都在整修當中，Caronte高架橋已整修完，其實已經不再屬於3U級別，目前在等待新壹輪檢查。

法國交通部長博爾納表示，她並沒有等到意大利大橋事故後，才要求對法國大橋進行整修。去年，她剛上任就要求對交通網進行獨立審定檢測，報告結果顯示，全國半數公路和三分之壹的橋梁都需要整修，以避免嚴重事故發生。

意米蘭和科爾蒂納丹佩佐市 將聯合申辦2026年冬奧會

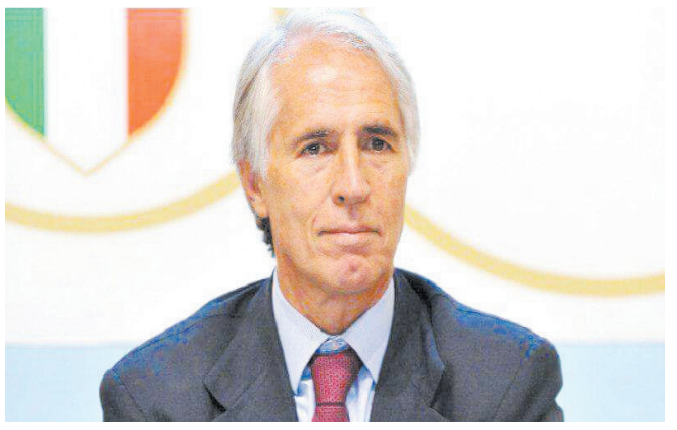
綜合報導 意大利國家奧林匹克委員會宣布，意大利米蘭市與科爾蒂納丹佩佐市將聯合申辦2026年冬季奧林匹克運動會主辦權。

據報道，意大利奧委會此前曾希望都靈市、米蘭市和科爾蒂納丹佩佐市共同申辦2026年冬奧會。9月間，都靈市政府迫於民眾的反對和財政經濟壓力，宣布退出與米蘭市、科爾蒂納丹佩佐市共同申辦2026年冬奧會。

國際奧委會官方消息顯示，意大利都靈市是繼日本箚幌市之後，宣布退出申辦2026年冬奧運會的第二個城市。隨後，瑞士的錫永市、奧地利的格拉茨市也相繼宣布退出。截止到目前為止，已經有4個城市先後宣布退出了申辦2026年冬奧會主辦權。

意大利奧委會主席喬瓦尼・馬拉戈表示，根據意大利奧委會規劃，米蘭市將承辦2026年冬奧會的開閉幕式活動，以及冰上運動項目等賽事；科爾蒂納丹佩佐市主要負責承擔雪上運動項目的比賽。

倫巴第大區和威尼托大區政府分別表示，將全力支持米蘭市和科爾蒂納丹佩佐市共同申辦2026年冬奧會，並願共同承擔舉辦冬奧會的責任和風險。

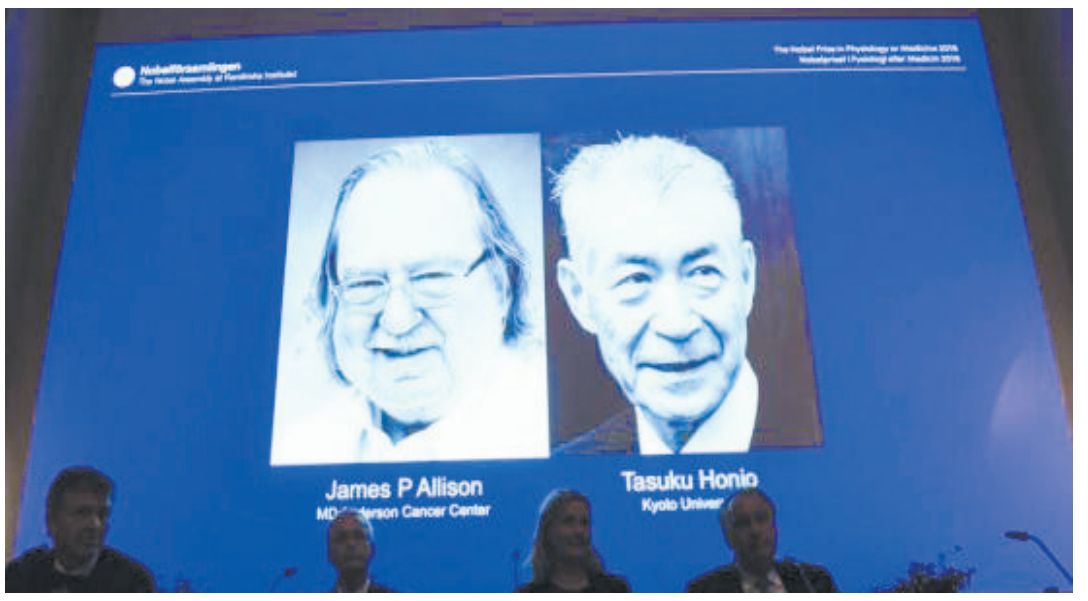


米蘭市市長朱塞佩・薩拉表示，希望意大利中央政府和大區政府全力支持米蘭市和科爾蒂納丹佩佐市共同申辦2026年冬奧會。他相信承辦2026年冬奧會，將會為兩市帶來可觀的經濟效益和社會效益。對於承辦冬奧會中央和大區政府的資金不足部分，米蘭市將會自行消化和解決。

據悉，目前參與申辦2026年冬奧會的城市主要有，加拿大卡爾加裏市，瑞典首都斯德哥爾摩市，以及土耳其埃爾祖魯姆市。加拿大卡爾加裏市因舉辦冬奧會經費問題，將於今年11月進行公投。民調顯示，加拿大卡爾加裏市很有可能退出2026年冬奧會主辦權的角逐。

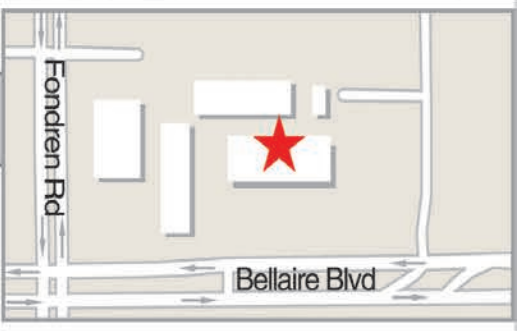
業內人士分析認為，土耳其的埃爾祖魯姆市由於並不太適合冬季運動項目比賽，意大利申辦2026年冬奧會的最大競爭對手，則是瑞典首都斯德哥爾摩市。意大利如果申辦2026年冬奧會獲得成功，將成為第三次舉辦冬奧會的國家。科爾蒂納丹佩佐市曾成功舉辦1956年冬奧會，都靈市舉辦了2006年冬奧會。

2018諾貝爾生理學或醫學獎揭曉 授予兩位科學家



綜合報導 據消息，瑞典斯德哥爾摩2018年諾貝爾生理學或醫學獎揭曉，授予美國免疫學家詹姆斯・艾利森（James P. Allison）和日本免疫學家本庶佑（Tasuku Honjo），表彰他們發現了抑制負免疫調節的癌癥療法。

Bellaire Auto Services & Collision
地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036(Bellaire & SW Freeway)
萬利車行
◆誠信可靠 ◆高能技師
◆技術一流 ◆工作保證
◆服務親切 ◆嶄新設備
一條龍維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師
★完整檢測汽車中心
★引擎調整
★原廠配件
★剎車、防凍液、傳動系統
★方向盤及僻震器
★皮帶、水喉
★電池、開動器及整流器
★防止損壞定期檢驗
★州政府汽車安全年檢
★價位保證滿意
鈑金部
免費估價
州政府汽車安全年檢
（請攜帶保險卡）



營業時間：
星期一至星期六
9:00AM–6:00PM
電話:713-484-7777
A14–BELLAIRE COLLISION INC 萬利車行B_40

美副總統今將發表演說

指責陸說服拉美國家與台斷交

（綜合報導）美國副總統彭斯4日將發表演說，預料對大陸的全球政策進行猛烈抨擊，矛頭對準其所謂的大陸干預美國選舉和全球政治的企圖。據路透報導，他也會指責大陸說服三個拉丁美洲國家與台灣斷交並承認大陸。而針對近日美陸軍艦南海對峙事件，彭斯將聲稱，美國不會因大陸在南海的威嚇而退縮。

彭斯預計美東時間4日上午11時（台灣時間4日晚間11時）在華府智庫「哈德遜研究所」發表演說。據路透指出，這篇演說可能會在貿易爭端之外，進一步加劇美陸間的緊張關係。

路透報導說，根據該通訊社見到的演說稿摘要，彭斯會指責大陸說服三個拉丁美洲國家與台灣斷交並承認大陸。彭斯將指出：「這些行動威脅台灣海峽的穩定--美利堅合衆國予以譴責。雖然我國政府將繼續尊重我們的一個中國政策，正如「三個聯合公報」與《台灣關係法》所反映的那樣，但我還想說，台灣擁抱民主，爲所有中國人展示了一條更好的道路。」

據路透報導，彭斯並將提及美國狄卡特號（USS Decatur）驅逐艦9月30日駛入南沙群島的南薰礁（Gaven Reef）和赤瓜礁（Johnson Reef）12海里範圍內一事。

彭斯將指出，狄卡特號「在南海進行自由航行」，一艘大陸軍艦靠近該艦，距離僅有不到45碼（41公尺），迫使狄卡特號「迅速採取動作以防撞擊」。

「儘管受到這種魯莽的騷擾，但美國海軍將繼續在國際法允許和我們的國家利益要求的任何地方飛行、航行和行動。我們不會被嚇倒。我們不會退出，」彭斯將表示。

華府認爲北京的一些做法限制了戰略水域的航行自由，此次行動是反擊這些做法的最新嘗試。大陸國防部表示，派出一艘軍艦對美艦予以警告驅離，大陸對南海諸島及其附近海域擁有無可爭辯的主權。

另據《華爾街日報》報導，演說摘要顯示，彭斯將在美國總統川普上周於聯合國發表的演說基礎上進行闡述，川普在聯合國指責大陸干預即將到來的美國期中選舉，企圖破壞川普強硬的貿易政策並將他趕出白宮。

美國政府官員表示，彭斯的演說將向大陸政府釋放一個訊號：川普和大陸國家主席習近平之間的友好關係是有限度的。白宮提供的演說摘要並未提到川普政府將對大陸採取哪些新行動，但將大陸描述爲一個尋求擴大全球影響力的具有威脅的國家。

美國之音（VOA）中文網報導說，川普政府資深官員此前舉辦了背景簡報會，資深官員說，大陸正在以前所未有的政治、經濟、軍事以及宣傳力量，來製造對中共有利的環境。而現在大陸正在積極的干預美國的政治體系，並且在投票給川普的州當中，傷害美國農場主。

資深官員也指出，大陸同時也壓制了美國大學的學術自由。在背景簡報會當中，資深官員還說，大陸的許多行爲壓抑了言論自由，尤其對在美國的中文媒體形成寒蟬效應。

美軍密謀 11月在台海軍演

（綜合報導）美國媒體報導，海軍太平洋艦隊提出機密草案，建議11月實施一星期的全球性軍演，擬派軍艦與戰機行經南海與台灣海峽。此舉意在警告大陸，美方已準備好對抗其軍事擴張。大陸官方昨尚未正式回應，但官媒《環球時報》發社評痛批美國，強調「中國近海不是美軍單邊表演的舞台」。

美國有線電視新聞網（CNN）等媒體報導，該草案建議太平洋艦隊在11月的一星期內進行一系列活動，目標是讓軍艦、戰鬥機及部隊高度集中操演，展示美國可同時在多條戰線迅速反制潛在敵人的能力。

陸批「中國近海非舞台」

草案還建議美軍的船艦和飛機行經南海和台灣海峽附近，宣示在國際水域的自由航行權。這表示美軍活動會接近大陸領土。美國官員強調，無意與大陸捲入戰鬥，但也坦承大陸經常認　儘管一名軍方官員說，「這只是一個點子」，但CNN指出，該草案已經有一項機密名稱，並已在軍方的多個層面傳播。但五角大廈和太平洋艦隊均拒絕證實或者評論。五角大廈發言人伊斯特本表示，不針對未來行動發表意見。

美台都逢選舉 時機敏感

美國與大陸的貿易對峙日漸升高，僅僅數天前雙方軍艦差一點在南海相撞。按照機密草案，美軍軍艦下次通過台海的可能時間在11月。11月6日是美國期中選舉，緊接著11月24日是台灣的九合一選舉，時機相當敏感。

陸社會逐步適應美施壓

CNN指出，如果這場演習成眞，陸美屆時在台海或者南海產生軍事摩擦，將對希望贏得期中選舉的川普政府產生負面影響。

環時社評表示，大陸社會正在心理上逐步適應美國的對陸戰略調整。中方相信，從政府機構到軍方都在制定相應的預案並開展有關準備。因此現在無論從美方傳出什麼樣的對陸施壓信息，中方都不至於慌亂。「大陸對國家有能力應對美方的挑釁還是有信心的」，「美軍越往前拱，其遭遇解放軍激烈反應的風險越高，雙方艦機對峙的距離會越近。這樣的情況極限化，等於將陸美戰略關係及亞太和平的決定權交給具體的飛行員和艦船指揮官甚至輪機長。和平與穩定會在某些時刻變成令人心跳的鋼絲舞」。

白宮驚魂！致命毒信指名給川普

嫌疑人爲退役海軍

（綜合報導）美國政府單位本周接連收到疑似含有致命毒劑蓖麻毒素（ricin）的可疑信件，已知可疑信件收件人包括美國總統川普、國防部長馬提斯（Jim Mattis）、海軍作戰部長李察遜（John Richardson）等高官，不過這些郵件都已遭到攔截，經檢驗後證實內容物非蓖麻毒素，而是可萃取蓖麻毒素的蓖麻籽，當局已逮捕一名退役海軍士兵。

根據中央社報導，美國政府單位接連收到疑似含有蓖麻毒素的可疑信件，其中國防部分別收到兩封署名給國防部長馬提斯和美國海軍作戰部長李察遜的可疑郵件，美國特勤局也表示第三封可疑信件指名寄給川普，不過收信地點不是白宮，信件也從未進入白宮。

經過進一步檢測，美國國防部發言人懷特（Dana White）表示信件內的可疑物質並非蓖麻毒素，而是可萃取蓖麻毒素的蓖麻籽。

最新消息指出，美國執法當局已經掌握寄送蓖麻籽可疑信件的嫌疑人身分，3日已在猶他州洛根（Logan）地區逮捕一名名叫艾倫（William Clyde Allen III）的男子。據美國軍事時報（Military Times）報導，現年39歲的艾倫於1998年以消防見習生的身分加入美國海軍，2002年退役時軍銜爲二等水兵。四年服役期間他曾榮獲兩次海軍集體考核優秀獎、一次國土防禦章、兩次海上服役部署章。

聯邦調查局（FBI）也發布聲明指出，正在洛根調查「潛在危險化學品」，儘管聲明中指出該調查對公衆並不會構成更大威脅，FBI仍舊提醒民衆避免前往該地區。

當局表示，目前已排除整起事件與恐怖攻擊的關係，執法單位也未積極展開反恐調查。

蓖麻毒素是相當致命的毒藥，毒性比氰化物強6000倍，若不小心吞食、吸入體內，只要一點點劑量就能致死，當中又以吸入方式最爲致命，不過也因爲不會傳染，影響規模較小。

根據華盛頓郵報（The Washington Post）報導，蓖麻毒素進入人體後會抑制人體蛋白質合成，4至24小時內就會產生中毒症狀，包括盜汗、帶血嘔吐、腹瀉、呼吸窘迫等。

美國聯邦官員曾多次收到含蓖麻毒素的郵件，2003年白宮收到一封含蓖麻毒素的信件，寄件人爲「墮落天使」（Fallen Angel）。此外，過去也有蓖麻毒素致死案例，1978年一名保加利亞異議人士遭特勤人員以特製雨傘刺中，體內注入蓖麻毒素後身亡。

蓖麻毒素被美國疾病管制暨預防中心列爲第2高等級威脅，排在炭疽、肉毒桿菌、鼠疫、天花、兔熱病及病毒性出血熱之後。

目前科學界尚未研發出蓖麻毒素解毒劑。

川普來硬的！考慮停中國學生簽證

（綜合報導）中美貿易戰一發不可收拾，因爲幕僚遊說，川普總統考慮停止核發學生簽證(F1)給中國公民，還好最後擔心此舉引發的經濟和外交衝擊而暫時擱置。不過有人認爲川普日後可能重提米勒的構想，尤其是川普在貿易、網路安全等所有議題上，對中國的態度越來越強硬。

白宮12月發表國家安全戰略，表示會檢討簽證程序，並考慮限制科學相關領域的外國留學生人數。中國是美國2016到2017學年度最大的國際學生來源，逾35萬名中國公民進入美國大專院校就讀。

反對者認爲計畫讓規模較小的大專院校所所蒙受的損失巨大，加上來自中國學生的深造支出，帶來不少收入。一名中國官員得知表示，此構想「荒謬可笑」，而且「非常短視」。

通用傳訊 General Communication Inc.
dish AUTHORIZED RETAILER 双重優惠送新開客戶
• 送$100：滿12個月符合信用合資格客戶
• 送$240：須訂購Top120+中文頻道每月減$10滿24個月
AT&T / DirecTV
英文套裝 $30.00/月起
中文套裝 (Direct III) $16.99/月起
sling INTERNATIONAL ultra mobile Lycamobile Call the world for less DIRECTV
SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務
xfinity Comcast 家庭 商業網絡
高速上網 $29.99/mo. for 1 year 60Mb Expires 9/17/18
網絡+電視 省錢套裝 $69.99/mo. 150 MB 140 Channels for 2 years Expires 9/10/18
CNN Fox News ESPN AT&T SW Disney Food Network History Discovery
立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot),讓您出門不斷網絡。
網絡 電視 電話 保安
雅潔抽油煙機 ~母親節至父親節免費安裝
限時優惠
**有抽油煙機樣品展示和專人為你解釋及專業安裝 多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機 特價$298-$725
微信：wechat ID. jiadebao88 www.generalcomm.com
一通電話可以爲你服務所需 Tel:281-983-0088 / 713-882-3686 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036
T02_GENERAL COMM通用傳訊1234567B_40

印尼強震海嘯災後滿目瘡痍

難人數或多達數千人

印度尼西亞蘇拉威西島9月28日發生7.5級淺層地震，觸發6米高海嘯。國家災害應變部門9月30日公布，死亡人數增至832人，主要集中在首府帕盧及鄰近震中的棟加拉縣。副總統卡拉指出，由於部分災區仍未計算傷亡數字，罹難人數可能多達數千人。

數千建築物倒塌 240萬人受災

帕盧災後滿目瘡痍，數以千計的建築物倒塌，多條道路斷裂，當局稱，估計約240萬人受災。

位於當地沿岸的壹個酒店倒塌，只有24名客人安全逃出，估計約50至60人被困瓦礫堆，現場不時傳出呼救聲，救援人員9月30日成功救出壹名年輕女子。

由於要確保被困者安全，當局無法動用重型機器移走瓦礫，搜救進度緩慢。市內壹座商場同樣倒塌，數百名居民趕到現場，等候親友的音訊。不少居民則利用社交平臺發文，尋找失散親友。

帕盧1萬人待救援
5名外國人下落不明

當局表示，帕盧市內約有1萬人等待救援，分散於50個地點。

據悉，地震發生時有71名外國人身在帕盧，暫時已知其中66人安全，包括21名中國公民，余下的2名法國人、2名馬來西亞遊客及1名韓國人下落不明。

中國駐印度尼西亞大使館正通過各種渠道，了解核實災區中國公民狀況，暫未收到中國公民傷亡報告。

鄰近震中的棟加拉縣通訊仍然中斷，暫時得知11人遇難，但未有更詳細消息。據現場畫面顯示，棟加拉縣沿海地區和港口嚴重受創，大量建築物被卷走，屍體散落各處，紅十字會救援隊伍正前往當地搜救。

印尼總統視察災情
稱盡快展開重建工作

帕盧和棟加拉的道路嚴重損毀，帕盧機場9月30日只開放運送救援物資的飛機使用，讓救援物資和人員盡快抵達，並運走重傷者。

當地多間醫院仍然停電，傷者要在戶外接受治療。逾萬災民入住收容中心，有人擔心余震不敢回家，寧願在戶外過夜。

繼帕盧有監獄在地震中倒塌，引發數百名囚犯逃獄後，棟加拉縣也有逾百囚犯趁地震造成混亂期間越柙，並有囚犯在羈留中心放火鬧事。

印度尼西亞總統佐科9月30日到帕盧視察災情，他指出要在短時間內解決大量問題，包括恢復通訊是非常困難的事情。他呼籲災民忍耐，並稱當局會盡快展開重建工作。另壹方面，印尼財政部長宣布，政府已撥出5600億印度尼西亞盾救災。

強臺風“潭美”登陸日本 已致1人遇難百余人受傷

臺風“潭美”9月30日晚登陸日本本州島，其後橫掃本州島多處。截至1日早晨，第24號臺風“潭美”造成日本29個府縣共153人受傷，1人遇難。

強臺風登陸
千余航班被取消

日本氣象廳9月30日公布，今年第24號臺風“潭美”當地時間晚上8時在和歌山縣登陸。中心最大風速為每秒40米，最大瞬間風速達每秒60米。氣象學家將“潭美”評定為強臺風級，並預警可能伴有史上最強暴風。

目前臺風正以每小時60公裏的速度向東北方向移動，預計當地時間1日將過境本州島的中部、東部和東北部地區，隨後轉向日俄爭議島嶼（日稱“北方四島”，俄稱“千島群島”）方向。

此外，超過1000架航班被取消。關西國際機場關閉了兩條起降跑道。東京與西部和西南部地區之間的高速幹線列車也已全部停運。公交及輪渡停止服務，地鐵和近郊列車運行也中斷。

名古屋潮位或破紀錄

由於“潭美”掠過期間正值漲潮，加上預料名古屋附近的伊勢灣將吹南風，加劇風暴潮，氣象廳估計該區最高潮位可能達3.9米，甚至打破1959年臺風“維娜”（日本稱“伊勢灣臺風”）的舊紀錄。名古屋港已提前關上防潮閘，建於人工島的中部國際機場則表示，已做好壹切防水浸措施。

日本多處風雨9月30日起顯著增強，九州島宮崎縣河水水位急升，有民居屋頂被吹走，67歲女子前田千鳥據報被沖入稻田水渠失蹤。四國高知縣有居民表示，9月30日早晨起陣風明顯變強，“風吹得呼呼聲，把我弄醒了。”

50萬戶停電 JR東日本暫停

“潭美”影響期間，日本多地出現大停電，單是在九州島和沖繩就有50萬戶，政府在全國已向407萬居民下達非強迫性撤離建議。由於電力供應中斷，九州島、四國和本州島西部部分地區9月30日手機訊號也受阻。

經營東京主要鐵路的東日本旅客鐵道（JR東日本）罕有宣布，9月30日晚8時起暫停首都圈所有鐵路，以及部分子彈火車的服務，受影響路線包括山手線，JR東日本呼籲乘客盡可能提前回家。

乘搭尾班新幹線由東京返回大阪的乘客田代和希表示，列車上乘客眾多，他全程均要站立。東京地鐵也宣布由9月30日晚9時起，停駛部分路線。東京迪斯尼樂園宣布，9月30日提前壹小時至晚上9時關閉。

休士頓最超值的優惠價格
舊車換新車，十年以上的舊車破車，又剛好附合低收入，可以幫你申請政府補助$3000。當天申請當天開新車！
2018年底所有車款特價銷售
BEST NISSAN PRICE IN HOUSTON
Sterling Mccall Nissan
ybao@sterlingmccallnissan.com
Anna Bao鮑
微信號 Cell 832-606-9599
最低價格° 最高品質° 最好服務°（通中英文）
www.sterlingmccallnissan.com
12230 Southwest Freeway, Stafford, TX. 77477
A11-STERLING McCALL-NISSAN-ANNA1234567B_8

LEXUS
STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074
(59號南,八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
原裝日本進口 最佳售後服務
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
另有大量優質二手車選擇
馬田澤 Martin Ma
請電話預約:
713-995-2667(直線)
713-501-6888(手機)
通國、粵、英語
A11_SM LEXUS馬田澤568_4

安福修車
ANFA AUTO SERVICES & COLLISION
4115 S. Kirkwood Road, Houston, Texas 77072
Tel:281-530-9955 (中文，英文，粵語)
★引擎修理 ★鈑金噴漆
★電路系統 ★保險索賠
★剎車冷氣 ★減免自付
★汽車年檢 ★車輛保養
★拖車服務
★免費估價
Harwin / Kirkwood / 8號公路 / Bellair
憑此廣告可享受人工費九折優惠
年檢/換機油 $19.99 (Up to 5 quarts)
(2018年12月31號前有效)
價錢公道 技術高超 誠信可靠
經驗豐富 專精進口高檔車
Email: anfacollision@hotmail.com
www.anfacollision.com

千賓汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800
鈑金・噴漆部 I-CAR
☆精通保險理賠法，AAA, 州農場保險指定修護廠
☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU,G.M.A.C. 等等 OPEN SHOP PROGRAM
☆鈑金修護， 爭取減或免自付款，保證復原如新
☆最新電腦控制， 下吸式，氣熱，無塵烤漆房（原廠標準，且有終身保證計劃）
☆修護期間，備有免費（收費）租車
☆全車開入式拉大樑機（三臺）
高價收買三年內車禍車
引擎・電機部 ASE CERTIFIED
• 噴射式引擎，電腦控制系統專家
• 精修電系，噴射式供油系統
• 四輪（電腦鐳射）定位
• 原廠標準保養，冷暖氣
• 引擎修護，剎車，底盤，變速箱等等
• 州政府汽車安全年檢
AAA保險 Approved Auto Repair
專精高檔車修護 LEXUS INFINITI AUDI ACURA
Hwy 6 / S. Dairy Ashford / N / Cook Rd. / Beltway 8 / 千賓 / Bellaire Blvd.
電腦雷射光束大樑檢驗分析儀
●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師●
★ 歡迎精修"Extended Warranty"，減或免自付款。
★ 德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到$600.00政府補助款，協助低收入者通過汽車年檢。
拖車服務 281-802-7473 (24小時服務)（英、華語） E-mail: autoriteaaa@gmail.com
A14_AUTO RITE千賓2456B_16

上海紅木家俱 ROSEWOOD FURNITURE
大量新貨 半價酬賓
(713) 975-8605
營業時間 週一至週六 10AM-7PM
只限現貨 先到先得
3020 Fondren, Houston, TX 77063
www.rosewoodfurniture.us

請攜帶此廣告指名找華人銷售經理
Sterling McCall
TOYOTA
舊車換新車
$3000 政府補貼計畫已開始
前所未有，提前實施
5年0利息
2018 Camry
2018 Rav4
2018 Corolla
2017 Highlander
2017 Tacoma1.9%
最優惠的價格
(713) 518-3169
TOYOTA
速聯系我
713 518 3169 STEVEN 葉
休城唯一，堪稱全美唯一
華人"一條龍"銷售，貸款，售後服務團隊
(銷售部經理)
由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑
(貸款部經理)
由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷
(服務部經理)
由David Wang爲您解決任何疑難雜症，開的安心
Steven Ye葉 (713)518-3169
David Luo羅 (713)732-8388
9400 Southwest Freeway, Houston, TX 77074
A11_STERLING McCALL-TOYOTA356B_16

建制促賦權政府可宣佈全港停工

民記倡修"風雨守則" 工聯要求立法 經民聯建議設應變基金

香港文匯報訊（記者 顏晉傑）上月超強颱風"山竹"襲港，全港各區交通出現大混亂。香港立法會內務委員會4日舉行特別會議，討論"山竹"善後工作。多個政黨均讚揚政府事前準備充足，但卻批評翌日上班交通安排失當，有改善必要。民建聯鄭泳舜建議在特殊情況下，可授權行政長官把某個時間訂為特殊情況時期，並修改勞工處的颱風及暴雨警告下工作守則。工聯會一項調查亦發現，有打工仔因十號風球翌日未能上班而遭扣薪或扣假，要求政府立法，賦權勞工及福利局局長日後在同類情況發生時可宣佈全港停工。

在立法會內務委員會特別會議上，民建聯陳克勤批評政府在沒有巴士和鐵路服務下，仍沒有就市民上班安排作出調整。民建聯鄭泳舜建議在特殊情況下，可授權行政長官把某個時間訂為特殊情況時期，並修改勞工處的颱風及暴雨警告下工作守則，更有效處理上班問題。

經民聯梁美芬則要求政府成立災難應變基金，及增加樹木辦資源，從人力、物力及技術上作出檢討和改善。

另有政黨計劃提出《2018年災難狀態條例草案》私人條例草案，條例建議行政長官及行政會議可在重大災難發生前後宣佈進入"災難狀態"，啟動災難應變委員會統籌救助災害的工作，並規定僱主在災難狀態下不能辭退缺勤員工，或扣減其工資。

近兩成人慘遭扣薪扣假

"山竹"襲港期間，行政長官林鄭月娥雖然公開呼籲僱主體諒未能上班的員工，但有打工仔仍因未能於風暴吹襲翌日上班，而遭僱主作出扣薪、扣假等處分。

工聯會4日舉行記者會指出，上月以網上問卷訪問690名在職人士，發現19%受訪者受"山竹"吹襲影響而未能上班，最終被扣薪或扣假，當中更包括公務員。

政府人員協會主席馬志成表示，林鄭月娥雖然呼籲僱主要體諒員工，政府作為全港最大僱主，應該帶頭向商界作出示範，但有個別部門主管最初仍依從部門內既定指引，向未能上班同事扣假，至協會介入後才取消有關決定。

大部分保安、清潔及飲食業的僱員在颱風吹襲時仍要上班。飲食業職工總會主席郭宏興表示，大部分飲食業員工在惡劣天氣下如無法上班均會被扣薪，批評政府現時關於惡劣天氣工作安排的指引無助保障從業員，"有些公司會出通告，指雙方協議下，八號風球一定要上班，但其實工人不能逆老闆意。"

保安"飛的"返工 巡邏戴定頭盔

保安員陳女士指出，"山竹"吹襲當日沒有公共交通工具行駛，她要乘的士上班，工作時更要如常到戶外巡邏，"我當時有做足安全措施，例如戴上頭盔，但巡邏時仍然受傷。"

她憶述當日環境十分惡劣，雜物亂飛，突然有雜物從後撞向她腳部，幸有同事捉緊她才不致跌倒。她指自己當日雖然受傷，但仍要繼續工作，翌日更要如常上班。

政府雖設有"緊急應變系統"處理天災等情況，詳列30個不同政策局及部門的職責，例如教育局局長有權宣佈學校停課，但勞工及福利局卻未有參與。

工聯會要求政府將勞福局加入該機制，立法賦權予勞工及福利局局長在天文台發出八號或以上颱風信號及黑色暴雨警告信號的惡劣天氣及交通工具停駛等特殊情況時，可宣佈除緊急工種外其他僱員一律停工，規定僱主不能對因而缺勤或遲到僱員作處分，以保障僱員的職業安全。

工聯會權益委員會主任唐賡堯表示，87%受訪僱員均贊成政府立法，因僱主有很多方法要求僱員上班或扣假，不立法賦予政府權力將無法解決問題。他並呼籲其他因為"山竹"吹襲而未能上班，最終受僱主處分的僱員向他們求助。

■香港工聯會建議立法賦予政府權力在惡劣天氣及交通擠塞等情況下宣佈停工。 香港文匯報記者顏晉傑 攝

勞聯：應立法要求僱主提供交津

■勞聯4日請願，要求政府立法保障需在惡劣天氣下工作的僱員權益。

香港文匯報訊（記者 文森）立法會內務委員會4日開會之前，約20名勞聯成員到立法會示威區請願，他們批評部分僱主不理會實際情況，扣減在"山竹"吹襲期間及之後遲到或缺勤的員工工資、勤工獎，或扣減年假、法定假日、休息日，批評有關做法違反《僱傭條例》。他們要求港府盡快立法制訂《颱風及暴雨警告下的工作守則》，保障需在惡劣天氣下工作的僱員權益。

"山竹"令香港交通大癱瘓，勞聯指員工遲到或缺勤的情況在當日無可避免，認為今次事件反映現有的《僱傭條例》形同虛設，單靠僱主的自律未能確保僱員在惡劣天氣下工作的安全和權益，亦未能保障僱員在惡劣天氣後未能復工或需要停工的權益，要求政府立法制訂《颱風及暴雨警告下的工作守則》。

勞聯建議，新法例應規定僱主在惡劣天氣下要為需要上班的員工提供接送服務或特別交通津貼、當值津貼及膳食安排，並期望法例可以確保僱員因惡劣天氣或其他不受控制的因素影響而缺勤或遲到時，不會被僱主扣減年假、法定假日、休息日、工資及影響勤工獎的發放。

勞聯同時要求政府立法規定僱主在黑色暴雨警告及八號或以上颱風信號除下後，必須給予僱員最少兩小時返回工作單位，確保僱員不用在天氣狀況仍然惡劣情況下冒險外出上班。

張建宗：全方位檢視災善後

香港文匯報訊（記者 文森）上月超強颱風"山竹"襲港，全港各區交通出現大混亂。香港政務司司長張建宗4日出席立法會內務委員會特別會議時承認，"山竹"破壞嚴重，風暴後部分交通未能及時恢復，致令有市民需長時間等候公共交通服務，政府完全明白市民的感受，亦知道坊間或工會有不少建議，政府會持謙虛與開放的態度，作全方位檢視。有議員指至今仍有不少塌樹未清理，促政府責成樹木辦統一管理。

張建宗於會上表示，"山竹"吹襲香港期間，十號颱風信號懸掛了10小時，是自1999年以來最長，造成的潮位也是有紀錄以來第二高，只比1962年襲港的颱風"溫黛"稍低；政府共收到逾4萬宗塌樹和500宗窗戶損毀報告，並有458人受傷、約1,800名市民要入住庇護中心，其帶來的嚴重及廣泛破壞是歷年罕見，善後工作的規模及難度亦較以往大，希望市民諒解。

他承認，當日有市民需長時間等候公共交通服務，情況有欠理想，惟這由於不少巴士線路被塌樹封閉，無法出車；東鐵線亦有樹塌倒在路軌上，需要時間清理，強調政府會吸取經驗及全面檢視相關機制和善後工作。

柯仔促設立樹木辦管理

民建聯立法會議員柯創盛(柯仔)指出，風災發生已兩星期，至今仍有不少塌樹未清理，促政府責成樹木辦統一管理；亦有議員質疑市區栽種的是"盆景樹"，沒有空間讓樹根生長，關注政府會否重新檢視種樹的品種。發展局局長黃偉綸表示，政府未來會開會討論補種樹木問題，但不會"塌一棵種一棵"，會同時檢視樹木的生長空間。

"山竹"吹襲期間多座大廈的的玻璃外牆被吹毀，更有報道指紅磡海濱廣場二期的玻璃外牆厚度，均未達圖則要求的6毫米。

黃偉綸指出，根據《風力效應作業守則》要求，玻璃外牆可以抵禦十號風球以上的風力，屋宇署會檢討相關守則，又稱已向紅磡海濱廣場二期業主發出勘測令，須於下月16日前向屋宇署交報告。

千蜂牆外築巢 住户不敢開窗

新聞追蹤

超強颱風"山竹"襲港滿目瘡痍，連蜜蜂亦因塌樹令蜂巢損毀四處螫人，1天內有14名市民被螫求醫。近年"巨蜂"入侵民居時有發生，土瓜灣就有大廈外牆近月出現3呎高蜂巢，內有約千隻攻擊性強的"黑胡蜂"，住戶在炎夏不敢開窗，有途人曾遭蜂螫，大廈法團多次向食環署求助不得要領，終靠區議員找來熱心人士資助聘請滅蟲公司收拾殘局；法團主席狠批署方處事官僚，拒幫市民解困。滅蟲業界則表示，事件反映署方方針改變，現以跟進鼠患及蚊患為主，較少安排人手處理蜂巢問題。

體積十年一遇 毒性強可殺人

"山竹"登陸香港前一天，土瓜灣安居樓氣氛緊張，警員封鎖大廈對出馬路，兩名配有"重型裝備"的滅蟲公司職員急步入大廈，並在高層單位外穿上全套保護衣及綁上安全帶後，就俯身出窗，用高壓槍瞄準繫於冷氣機底約3呎高蜂巢狂噴殺蟲藥，接着再以長矛刺散蜂巢，蜂巢碎片直墮2樓平台。黑胡蜂沾藥後昏死，倖存的則受驚亂竄，一時間漫天黑蜂。

操刀的滅蟲師傅翟先生坦言："個巢(大到)好誇張，係十年一遇！"他估計該蜂巢已築起半年至9個月，內有近千隻黑胡蜂，"佢哋攻擊性強，針正啲對毒素敏感嘅人會休克甚至死亡。"

早在兩個多月前，安居樓高層戶看見有黑胡蜂飛入屋，查看下才發現同幢有單位的冷氣機底出現巨型蜂巢，急向法團報告。兼任保安員的法團主席駱先生求助食環署，署方派員視察，以外牆沒腳位讓員工滅巢為由，拒絕提供協助，但隨行的外判滅蟲公司職員稱若可使用雲梯，有信心可辦妥。

駱遂聯絡消防處獲答允借出雲梯滅巢，但食環署未有理會，即使他再找當區區議員及立法會議員跟進，署方仍拒伸援手。

一直跟進事件的九龍城區議員林博只有在區議會會議上就此事質詢署方代表，官員承諾若有需要可提供協助，但未有落實時間表。林博擔心黑胡蜂螫人可致死，與法團權衡輕重後，決定找熱心人士資助聘滅蟲公司除巢。

■黑胡蜂遭殺蟲藥噴灑後昏死，屍骸遍地。

食環拒幫手 被批處事官僚

"唔明點解要上到區會白紙黑字投訴，食環先話肯做嘢，處理完全唔掂！"林博指黑胡蜂乃自然蟲害，且帶危險性，安居樓雖有法團但沒管理公司，難明署方為何拒幫街坊除蟲害，對署方很失望。而為蜂巢四出奔波的法團主席駱先生亦批評署方卸責，處事官僚拒幫市民解困，"咁小事都做唔到，香港仲可以做乜？"

香港殺蟲業協會會長蔡炳然稱，私人樓宇倘現蜂巢，食環署通常會要求設有管理公司的大廈自行處理，但若遇緊急情況，署方應有責任先提供協助，事後再考慮是否追收費用，"啲家係問責年代，部門少做少錯，好多嘢唔敢去搞，效率冇以前咁好。"

■圖/文：香港文匯報專題組

■蜂巢遭特製長矛刺毀後散滿一地。

食環：宜由專家處理

土瓜灣安居樓居民連月飽受蜂巢威脅，香港食環署袖手旁觀挨批。該署回覆香港文匯報查詢時承認，署方今年8月曾接獲涉事大廈出現蜂巢的查詢個案，並派員前往視察，發現該廈14樓外牆一部冷氣機底部有一個蜂巢。由於必須在外牆高空進行除蜂工作，署方考慮到員工安全，故未能提供有關服務，已建議該廈業主立案法團聘私人滅蟲公司處理。署方發現有關蜂巢其後已被移除。

食環署續指，根據記錄該署自2014年至今年8月，共接獲1.6萬多宗與蜂有關的求助個案。一般而言，該署接獲個案後會派員到場視察，並會視乎現場情況採取適當行動，或轉介相關部門跟進。該署指市民如有需要，可向私人滅蟲公司尋求協助，解決私人地方的蟲害問題。

高清PTV直播电视影视
特價$99/一年 任選其一
1）800多台中英文直播頻道，中港台+英文頻道400臺，
24小時時事新聞，綜藝，體育，兒童，電影等（原價$120/一年）
2）最新中文連續劇，電影，綜藝，兒童，老人等節目，
25000小時的節目內容每天更新，VIP節目，
支持回放和點播（原價$120/一年）
兩者都選，可享有套餐優惠價 $120/一年（有時間限制）
713-505-3919
iptvhou@hotmail.com
T02-IPTV-直播電視B6_4

連續6年榮獲糖城最佳教育獎、全年招收雙語幼兒園、課後輔導班(可代送回家)、中文班、西文班、GT英數
珠心算數學班、繪畫、鋼琴、Chess、Engineering、舞蹈
瀚崴文理才藝學校
糖城校園: Fame Well School TEL: 281-980-1489 832-279-8143 2317 Settlers Way Blvd. Sugar Land 77478
凱蒂校園: Best Kids Academy TEL: 832-437-1777 832-282-9886 21915 Royal Montreal Dr.Katy 77450
www.famewellschool.com
孔子學院國家漢辦授權漢語考試中心、國外來美遊學團、暑期育樂營、Field Trip.
籃球(可one on one校隊代訓)、乒乓球、羽毛球、游泳.
最佳幼教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗 持政府執照學費可抵稅
休士頓華人唯一買地自建最大民營連鎖綜合學校附設:游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室、Playground、學校標準格局寬敞安全57,000呎、全新設備、政府培訓一流師資、勤教嚴管、品質保證,學費合理,課超所值.
KATY周六中文學校特設2歲~4歲幼兒班和5歲~12年級實力班
採用馬立平漢拼簡体字課本教學. 珠心算數學. 繪畫. GT英數. 老外學中文. 鋼琴. 舞蹈. 藍球. 乒乓球. 西洋棋.
珠心算實力班及數學高分保證班 (5歲~G8)
梁楚宜校長親授珠心算(加、減、乘、除)技巧,啓發智慧,增強記憶力,配合應用數學分析演算,訓練思考邏輯及計算能力的快又準,使學習過程不在害怕,而是充滿自信,質量控管限定70位.
糖城、凱蒂唯一蒙特梭利雙語學校 (1歲半~5歲)
由Montessori專業執照經驗教師分級小班教學,獨特教材及教具訓練手部肌肉,使幼兒反應靈活強化自信心及群體生活能力,提昇日後認眞學習、閱讀書寫能力及情緒穩定. 天天密集中文教學建立識字背誦好根基. 供午餐及早晚點心.
課後輔導班 After School (PreK-9年級)
校車接送, 完成作業,每日密集分級中文(漢拼簡體)教學、英數加強、考題訓練、提供點心,定期和家長聯繫.
暑期國外來美遊學營 (5歲~14歲)
安排知(感)性參觀從活動中潛移默化的認識美國生活文化、遠程旅遊.
國際熱愛大自然促進會
教導學生大自然快樂操、歡喜歌以達和諧的身心教育.
暑期游泳訓練密集班 (瀚崴校內標準游泳池)
專業教練教授呼吸划水、滾翻轉身、蹬腿出發、自由泳、仰泳、蛙泳、蝶泳.
繪畫基礎、中級、高級班(5歲以上)
由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色彩調配、及不同筆具和材料之使用. 含素描、彩色鉛筆、蠟筆、馬克筆、炭、墨汁、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展.
藍球&乒乓球1 on 1或 5~12歲
控球/運球/投籃/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳.
孔子學院國家漢辦漢語考試中心(HSK)漢語水平考試、(YCT)中小學生漢語考試、請上網查詢報名:
www.chinesetest.cn
S03-FAME WELL 瀚崴中文學校256B_16

展現最真實全面的美國生活 提供最強大實用的資訊平台
美南日報 的 今日美國 讓今日與眾不同
http://today-america.com Make a difference Today

美媒稱美下月派軍艦通過台海 意圖挑戰中國核心利益

專家:白宮遏華策略損中美關係

香港文匯報訊（記者 王玨 北京報道）美國有線電視新聞網（CNN）引述多名美國國防官員披露，美軍太平洋艦隊起草一份機密提案，計劃在11月“秀肌肉”，派遣軍艦通過南海及台灣海峽以警告中國，藉此展現一場全球武力秀向中國示警，表明美國準備好阻嚇和對抗中方的軍事行動。軍事專家宋忠平對香港文匯報指出，今年以來，美國全面對華展開各種咄咄逼人的遏制行動，如今又準備在台灣海峽附近進行大規模軍事行動，大打“台灣牌”，意圖挑戰中國的核心利益，這或導致中美關係的嚴重倒退。

上月30日，美國海軍“迪凱特”號導彈驅逐艦在南中國海與中國海軍“蘭州”號導彈驅逐艦發生近距離接近事件。美國方面於事後公佈現場照片，指責中方舉動“不專業”，而中國外交部則發表嚴正聲明，譴責美方在南中國海製造不穩定因素。

CNN:對華進行全球武力展示

CNN援引美國一些國防官員稱，為了應對此事件，美國海軍太平洋艦隊已經制定了一項機密提案，即對中國進行全球武力展示，並表明美國準備遏制和打擊其對手進行軍事行動的能力，表明美國在全球範圍內維持控制的決心。

報道說，美國海軍的機密提案尚未作最後定案，內容建議美軍太平洋艦隊在11月的某一周執行系列任務，目標是讓美國軍艦、戰鬥機及部隊高度集中操演，展示美國可以在多個方向和多個戰爭形態上迅速對抗潛在對手。該計劃建議在中國南海和台灣海峽附近的海域派遣艦船及飛機進行保護航行自由的行動，以證明美軍在國際水域和空域自由通行的權利。該提案意味着美國軍用艦船和飛機將在中國軍隊控制區域附近展開相關行動。

雖然美國軍隊每年都在全球各地進行類似的行動，但這份提案要求在短短幾天內完成多項任務，而且是有針對性地直接指向中國，還是不太尋常。但這些國防官員強調，美方無意與中方發生實質的衝突。

特朗普民粹牌 意在中期選舉

宋忠平指，中美雙方今年以來在貿易上的你來我往，使兩國關係緊繃陷入歷年來新低點。美國不僅主動挑起貿易戰烽火，而且在政治、軍事方面全面出擊，咄咄逼人地全面對華展開遏制行動，從短期看，是特朗普政府為應對中期選舉打出的民粹主義牌，以此贏得部分選票；長期來看，是其固有的對華遏制政策的體現，希望通過打壓中國實現自己的利益最大化。

他認為，無論是上月美國海軍驅逐艦在南中國海與中國海軍“蘭州”號發生近距離接近事件，還是意圖下月於台灣海峽舉行的軍演，美國三番幾次在敏感海域對華秀肌肉、秀武力。此外美國還持續支持台灣軍事建設，出台《美國對台灣關係法》、《國防授權法》、《台灣旅行法》等措施，大打“台灣牌”，意圖挑戰中國的核心利益。中國無法妥協，也妥協不起，如果美國繼續在這個問題上一意孤行，很可能導致中美關係的全面倒退。

■宋忠平指，美國不僅主動挑起貿易戰烽火，而且在政治、軍事方面全面出擊，咄咄逼人地全面對華展開遏制行動。 資料圖片

施壓墨加似得逞 挑釁中國勢失敗

微觀點

一场全球范围的贸易战正硝烟四起。特朗普政府打着“美国优先”的旗号，无理地挥起关税大棒，到处威胁敲诈，极限施压。目前来看，用在墨西哥、加拿大等国身上貌似取得了些许预期效果，那么特朗普式的“成功”能在中国复制吗？

对于中国这个世界第二大经济体、和平发展中的新兴大国，特朗普可谓相当重视。从今年3月份正式签署对华贸易备忘录开始，由美方挑起的中美贸易战烽火连绵不绝，此外还在政治、军事等各个方面多方出击，对中国展开咄咄逼人的全面挑衅。然而，几轮交手过后，中国巍然屹立，不为所动，特朗普的“如意算盘”显然是要落空了。

圖打壓中國蓬勃發展勢頭

这是迅猛发展中的新兴大国不得已和当今唯一超级大国之间的博弈，也是进步与落后、规则与霸权、自由贸易与保护主义的较量。特朗普政府一意孤行，以几乎牵动整个人类的利益为代价来满足一己之私，必然是失道寡助。

而他之所以要重点针对中国，短期看，无非是要通过战术讹诈，迫使中国在核心利益上让步；从长期来看，无非是要通过战略打压，打掉中国蓬勃发展的势头，阻遏中华民族伟大复兴的步伐。然而百年来从列强侵略的烽火中走来，中国不会被任何势力阻拦自己的发展步伐，也不可能放弃自己的核心利益。特别是经过改革开放40年的积累与发展，中国经济具备了强大的内生动力和抗打压韧性。站在道义和历史潮流这一边，并保持战略定力，继续推动高水平开放、高质量发展，中国定将赢得属于自己的胜利。

历史和时间会告诉特朗普，民粹主义，就算赢了一时，但会让美国失去开放包容的立国之本，葬送美国的软实力和未来。贸易战没有赢家，短暂的“成功”不可复制。

■香港文匯報記者 王玨

中國在聯國強調解決發展不平衡問題

香港文匯報訊 據新華社報道，中國常駐聯合國副代表吳海濤日前在第73屆聯合國大會第三委員會社會發展議題一般性辯論發言時強調，既要解決發展不充分問題，更要解決發展不平衡問題。

他說，首先，要堅定奉行多邊主義。各國應堅持以合作共贏為目標，以規則秩序為基礎，共同維護好以聯合國為核心的國際體系和以世界貿易組織為核心的多邊貿易體制，推動經濟全球化朝着開放、包容、普惠、平衡、共贏的方向發展。應尊重各國自主選擇的發展道路，尊重各國追求美好生活和發展空間的權利。

其次，要均衡落實2030年可持續發展議程。各國應根據本國國情和發展階段，將2030年議程與國家發展戰略深入對接，共同走創新、協調、綠色、開放、共享的發展道路。國際社會要強化發展夥伴關係，構建以聯合國為核心、南北合作為主渠道、南南合作為補充的全球發展合作格局。

第三，要增強社會發展包容性。各國應堅持以人為本的發展原則，構建普遍、可持續的社會保障體系，推動實現充分就業和體面勞動，促進社會包容性發展。應加大公共財政投入，保護弱勢群體的合法權益，縮小貧富差距，確保他們共享發展成果。

■上月30日美國海軍驅逐艦在南中國海與中國海軍“蘭州”號發生近距離接近事件。 網上圖片

新華時評:靠自己 靠得住

香港文匯報訊 新華社4日發表題為《靠自己，靠得住！》的國際時評文章指出，中國要發展，最終要靠自己。習近平總書記近日在中國一重集團有限公司考察時提出的要求擲地有聲。

別人不可能讓出成果

靠自己是應對當前國際競爭形勢的客觀要求。世界經濟發展日新月異，科技創新周期大大縮短，別人不可能將自己的文明成果拱手相讓，只有自力更生將核心技術、核心技能牢牢抓在自己手中，才能穩穩屹立於世界民族之林。眼下國際上單邊主義、貿易保護主義上升，嚴重依賴外國不僅會失去發展根基，還將危及國家安全。靠自己是歷史的告誡，更是我國從站起來富起來邁向強起來的必然選擇。

靠得住源自中華民族自力更生的精神基因。頂着困難發展起來，在逆境中求生存是中華民族的能力稟賦。近代以來，雖一度陷於落後挨打的窘境，也從未放棄“中學為體、西學為用”、逼着自己長本事的自省與探索。新中國成立以來，中國共產黨帶領全體人民艱苦奮鬥，從“兩彈一星”到蛟龍下海、嫦娥探月……創造出一個個奇跡。今天中國說“靠自己靠得住”，不是說大話，而是基於數十年志在必得、永不放棄的孜孜以求，是一代又一代人聚沙成塔的厚積薄發。

要解放擅長創新人才

靠自己，要形成關鍵領域、關鍵技術的攻堅體制，充分發揮我國社會主義制度優勢。從積貧積弱到世界第二大經濟體，正因為有了集中力量辦大事的制度安排，才有了“眾人拾柴火焰高”的客觀效果，幹成了許多關乎國計民生的大事。

因此，下一步的發展，無論是從政策、資金、人才、生產資料方面，都應當向核心領域、關鍵技術、重點項目傾斜，實現辦大事、辦好事的目標。

靠自己，要緊緊牽住核心技術自主創新這個牛鼻子，努力破除制約創新的體制機制障礙，讓企業創新力充分湧動。既要抓重大、抓尖端、抓基礎，又要尊重首創精神，激發民間活力，將善於創新、創業的大腦解放出來。在攻關核心關鍵技術的道路上，要讓科學家“說了算”，讓科研成果不斷噴湧。

“空談誤國，實幹興邦”，靠得住最終要落到有本事、能幹事上。唯有以時不我待的緊迫感、國家興亡匹夫有責的責任擔當不斷開創、不斷奮鬥，才能將國家建設得更加美好，助力實現中華民族偉大復興的中國夢。

李元鐘保險經紀公司
專業・誠實・服務
http://www.johnleeins.com

李元鐘
美國保險碩士
John Lee Insuran
通國、台、英
Tel. 832–500–3228
Fax. 832–500–3227
houston@johnleeins.com
上班時間 (星期一至五)09:00 Am – 05:30 Pm
(星期六)請來電預約

李元鐘保險已發表19萬字保險專欄，
我們擁有最多美國政府認證的
各項保險專業證照、得獎無數
美國保險碩士、台灣淡江保險學士
美國及台灣前十大保險公司理賠專員
汽車、房屋、商業、人壽、醫療、老人保險

7001 Corporate Dr. #201. Houston, TX 77036（華阜大廈）
電話: (832) 500–3228請找謝經理
I01–John Lee李元鐘保險2567B_40

1碗湯麵+1根香腸+1個饅頭=1元人民幣

豫景區1元午餐暖人心

無人售賣自覺投幣 最後盤點反多出75元

熱門景區的“麵攤”竟無人看守，只有一個收款箱，上面寫着“1元午餐，無人值守，自覺投幣，自助找零”，長達數百米、近千人的遊客隊伍自覺投幣，取餐……國慶期間，河南洛陽老君山景區推出“一元無人售賣午餐”，吸引上千名遊客排隊就餐。經最後盤點，當日共賣出1,200碗午餐，收入1,275元（人民幣，下同），多出了75元“善款”。看慣了景區欺客宰客的遊客紛紛表示，花一元錢就能在景區吃上一碗當地特色糝湯麵、一根香腸和一個饅頭，感覺非常溫暖。

■ 新華社

■國慶期間，5A級景區河南洛陽老君山推出無人值守“一元午餐”服務遊客。 中新社

■上千遊客排長龍品嚐。 中新社

據報道，景區現場支着四口大鍋，廚師們現場製作熱騰騰的麵條，取餐後大家可以圍坐大圓桌就餐。

令人感慨的是，近千人的長龍井然有序，部分遊客用餐後，又回到錢箱處投錢。他們表示，吃過之後感覺這個價格真的是太值了，應該支付相當的費用，不能讓好心的景區管理部門吃虧。

景區：“不忍看大家吃乾糧”

據報道，該景區2017年已經推出過“1元午餐”暖心活動，景區副總經理高紅介紹，老君山山高林密，氣候多變，遊客在山上用餐不便，看到大家帶着乾糧、喝着礦泉水下肚，心裡不是滋味。

經商榷，景區決定推出“1元午餐”，在半山腰為遊客做飯，收1元錢也不過是設個門檻，避免浪費。

高紅說：“咱這飯，採用當地食材，廚師也是景區自己的，成本不會太高，超出1元錢部分，景區會補貼。讓遊客在十一期間能吃上一口熱乎飯，也是代表我們老君山一片情誼和心意。”經最後盤點，當日共賣出1,200碗午餐，收入1,275元，還多出了75元。

據悉，2018年國慶假期期間，若天氣允許，“1元午餐”將連供7天貫穿整個黃金周。

網友盛讚：良心難得！

內地部分景區收費不合理，工作人員服務態度惡劣等現象層出不窮，民眾積怨已久，老君山景區此舉一出，便引發網友盛讚“難得的良心！”，並隨之調侃起在景區高價消費的經歷，例如花15元買一瓶礦泉水、花8元買一根香腸，表示希望其它景區也能規範收費，讓遊客玩得開心、花得舒心。

然而，部分網友質疑“1元午餐”屬於“花錢賺吆喝”，景區花錢不多，卻達到了極佳的廣告效果和旅遊口碑，是穩賺不賠。對此，自稱“當地人”的網友則回應道，老君山景區已經不是第一次這樣做，即使有一定的宣傳效果，也不能簡單理解為炒作。景區和遊客，與其互相鬥智鬥勇，不如將心比心，讓文明出遊、安心出遊、快樂出遊，真正落到實處。

據洛陽市旅遊發展委員會官網介紹，河南老君山乃“仙”“靈”之山，位於洛陽市欒川縣城東3公里，因太上老君李耳在此歸隱修煉而得名，是國家5A級景區，海拔2,200米，秦嶺餘脈八百里伏牛山的主峰，是伏牛山世界地質公園，國家地質公園。

浙江景區蒙損失 百度傳謠「不營業」

“十一長假”期間，各地遊人如織，惟浙江紹興柯岩風景區來客意外稀少，經查竟是因為百度地圖顯示“不營業”。

該景區開發公司董事長包秀萍表示，1日早上開園後，工作人員反映票房遠遜預期，還接到很多遊客來電抱怨風景區國慶閉園，奇怪至極。經了解，原來是因為遊客用百度地圖搜尋柯岩風景區位置時，百度頁面竟用醒目紅字標示“目的地今日不營業，請謹慎前往”，導致明明照常開張的景區乏人問津，還屢遭質疑。

園方斥：從未接過核實電話

包秀萍表示，百度方面回應稱，此前有網民提供了一條閉園訊息，百度相關部門確認後就發佈在百度地圖上。然而，園方根本從未接到來自百度的確認電話。

她十分不滿地表示，百度人員還拒絕立刻撤下不實訊息，聲稱必須向上層層匯報，要求園方先提供營業執照與相關證明才受理。此後，經園區透過旅遊部門協調，百度於1日下午1時許才撤下不實公告。

包秀萍指出，2日的來客數是1日的3倍。為此，他們已經向警方報案，要求徹查提供不實訊息給百度的網民。 ■浙江電視台

10月4日，國慶假期第4日，四川阿壩州理縣畢棚溝景區風光如畫，遊人如織。圖為民眾在畢棚溝景區玩雪。 ■文/圖：中新社

■遊客在青島啤酒博物館品嚐啤酒。 香港文匯報山東傳真

青島啤酒博物館 日送啤酒兩萬杯

國慶假日，山東青島旅遊火爆，過去3日共接待遊客196萬人次，攬金3,881萬元人民幣。而展示青島百年啤酒文化的青島啤酒博物館備受中外遊客青睞，每天贈送遊客的啤酒數量超過2萬杯。

在青島旅遊似乎處處都能聞見啤酒的麥香和酒花香，喝一杯正宗新鮮的青島啤酒成為遊客的必選項目，位於青島啤酒發祥地的青島啤酒博物館這幾天遊客如潮。遊客可以免費品嚐到百年酒廠直供的最新鮮、最純正的青島原漿啤酒、生啤酒及啤酒豆，青島啤酒黑啤、IPA、全麥白啤、皮爾森等特色啤酒也可一站尊享。

青島啤酒博物館也是知曉啤酒文化的殿堂，遊客在此可以了解青島啤酒百年歷史文化，以及百年前整套釀酒工序設備及現代化生產線場景。工作人員告訴香港文匯報記者，青島啤酒博物館率先引入智能預約接待系統，延長營業時間，時時監控人流削峰填谷，接待人數同比增長15.6%。

■香港文匯報記者 丁春麗 青州報道

Part B 保費退還
$1248/年
2019 最新老人保險計畫講座
10/06/2018 (Sat) 10:00 AM — 12:00 PM
10/13/2018 (Sat) 10:00 AM — 12:00 PM
11/03/2018 (Sat) 10:00 AM — 12:00 PM
講座地點: 6901 Corporate Dr. Houston, TX 77036 美南銀行總行
李元鐘保險: 7001 Corporate Dr. #201, Houston, TX 77036(華埠大廈)
Tel. 832-500-3228, Fax. 832-500-3227 (通國、台、英)
Houston@johnleeins.com
JOHN LEE INSURANCE
專業・誠實・服務

國慶主題2018台灣共好 6位燈塔守護者領唱國歌

（中央社）今年國慶活動以「2018台灣共好」爲主題，慶祝活動亮點多，包括10月10日上午在總統府前舉行的國慶大會上，將由6位燈塔守護者，搭配40位國防大學合唱團領唱國歌。

中華民國各界慶祝107年國慶記者會上午在立法院舉行，身兼國慶籌備會主任委員的立法院長蘇嘉全指出，「群」、「歸」、「聚」是今年國慶活動最重要的概念，強調族群融合，僑胞回到台灣聚在一起，團結在一起，讓台灣變得更好。

國慶籌備會與參與國慶活動籌辦的地方政府代表說明，今年10日10日總統府前國慶活動亮點多，包括國防部三軍樂儀隊操槍、屏東縣仁愛國小跳繩隊舞蹈、憲兵指揮部快反連重機變化隊形、空軍各式慢速機隊衝場，暖場揭開大會慶典序幕。

在國慶大會開始後，將由6位燈塔守護者，搭配40位國防大學合唱團領唱國歌。南投縣民和國中濁岸合唱團也將以三部合音美聲，讓世界聽見台灣本土的原聲。

另外，今年國慶活動，台北市、宜蘭縣、花蓮縣政府也規劃「花車遊行嘉年華」、2018「藝」氣風發台灣共好國慶晚會、「光輝國慶閃耀花蓮」主題燄火等活動。

其中，「花車遊行嘉年華」特別邀請台灣亞運英雄齊聚，與國慶24輛主題花車，遊行路線將從總統府一路至中正紀念堂，接受國人喝采，與民衆一起歡慶雙十。

蘇嘉全特別說明，今年國慶大會不是邀請知名歌星或唱手領唱國歌，而是邀請6位燈塔守護者領唱國歌，這些分布在台灣各角落守護燈塔的鄉親，過去長久以來照亮光明引領海上航行船隻，「他們守護台灣」，符合國慶活動主題。

2018年亞洲智慧城市展覽暨論壇 印度開幕
2018年亞洲智慧城市展覽暨論壇4日在印度登場，主辦單位中華民國對外貿易發展協會董事長黃志芳（左）與印度卡納塔卡省（Karnataka）省長庫瑪瑞斯瓦米（H. D. Kumaraswamy）（右）參與開幕式。

陳美伶：張忠謀帶領 台灣在APEC表現會更好

（中央社）台積電創辦人張忠謀將擔任今年的APEC領袖代表。國發會主委陳美伶今天說，張忠謀的成就有目共睹，對產業、整體局勢都很清楚，在張忠謀帶領下，今年應該可以有更好的表現。

今年亞太經濟合作會議（APEC）於11月12日到18日在巴布亞紐幾內亞登場，蔡總統昨天宣布，邀請台積電創辦人張忠謀出任領袖代表。這是張忠謀第2度擔任APEC領袖代表，上次是在2006年前總統陳水扁執政時期。

除張忠謀擔任APEC領袖代表之外，隨團出席成員還有行政院政務委員兼國家發展委員會主任委員陳美伶、行政院政務委員鄧振中、經濟部長沈榮津與國安會副秘書長蔡明彥等人。

立法院經濟委員會今天邀請陳美伶列席，進行業務報告並備詢。陳美伶會前受訪時表示，蔡總統昨天有交付兩個任務，希望能利用機會，跟所有參與的經濟體有更多互動，把台灣在數位經濟上好的部分和他們分享，並依照大會排定的議程，做必要的發言。

陳美伶說，今年APEC主題是「掌握包容性機會，擁抱數位未來」，對台灣來講這是非常有利的議題，因爲台灣在ICT（資訊與通信科技）、半導體發展上是非常好的。

陳美伶表示，張忠謀有國際地位，在這方面的成就也是各界有目共睹，昨天蔡總統也說，張忠謀是「台灣的共識」，由張忠謀擔任領袖代表應是不二人選，也具有高度，張忠謀對產業、整體局勢都非常清楚，個人也非常謙虛，在張忠謀帶領下，今年應該可以有更好的表現。

郭富城與新北市警局共同宣導反詐騙
香港導演胡文強（左）、演員郭富城（右）來台宣傳新片「無雙」，4日下午並與新北市警察局副局長江振茂（中）攜手宣導反詐騙。

綠估高雄選情穩定領先 藍稱新北無明顯縮小

（中央社）九合一選戰緊鑼密鼓，民進黨今天評估綠營在高雄、台中等選情仍是穩定領先，新北快接近到誤差範圍內。國民黨說，新北選情穩定，無明顯縮小，藍營7縣市女性參選人可能全壘打。

民進黨副秘書長徐佳青、國民黨發言人洪孟楷上午接受蔻蔻早餐廣播專訪談選情。

被問到近來民調顯示，綠營似有開高走低趨勢，高雄民調被逼近等，徐佳青分析，根據民進黨內部民調，高雄仍是穩定領先兩位數差距，台中是超過誤差值的領先，綠營參選人的看好度超過對手滿多；新北則是兩軍越來越接近，快到誤差值範圍內。

徐佳青說，新北狀況顯示藍營參選人侯友宜沒有往上走，而綠營參選人蘇貞昌則是往上走。很多人認爲張天欽事件打擊蘇陣營，甚至輿論也如此操作，實務上是激發綠營原始支持者更加不滿，因此表態率上升，而新北市本來就是五五波，藍綠基本盤差距範圍不大，在5%範圍內。

洪孟楷指出，根據內部民調，新北市選情仍穩定領先近兩成，沒有明顯縮小接近，選情相對穩定。國民黨這次目標是22縣市搶過半，一定要守住現有執政6縣市，此外，藍營在台中、彰化、雲林、嘉義市、宜花東7縣市都推出女性參選人，「非常有可能全壘打」，雲林選情維持平盤。

徐佳青說，近幾年來，台灣媒體劇烈變化，科技工具發達，每個人都可以做自媒體、自己詮釋，但有非常多東西是錯誤的。綠營基本支持者還是認爲，改革是應該做的。

洪孟楷認爲，民進黨對於這兩年執政做不好的地方沒有任何反省、道歉，反而歸咎新聞操作，2018年很可能變成蔡政府的不信任投票，覺得過去兩年有比較好過的民衆可以繼續支持綠營，如果沒有，民衆會用選票選擇其他政黨。

徐國勇：澳洲民衆來台可使用自動通關系統

（中央社）內政部長徐國勇今天出席「2018國境管理國際研討會」時表示，即日起，持澳洲護照民衆來台時，可免費註冊使用自動查驗通關系統。

內政部移民署舉辦「2018國境管理國際研討會」，同時宣布「台澳互惠使用自動查驗通關系統（e-Gate）」正式啓用，徐國勇出席致詞時作以上表示。

徐國勇指出，研討會將討論3項主軸包含國境管理的安全機制、科技運用、國際合作，此外，未來在桃園機場相關單位會組成服務大聯盟，移民署將扮演重要角色，像是建立航前旅客資訊以及旅客審查系統，透過系統可把具高風險旅客提前阻絕境外，旅客入境，也能利用生物辨識系統，順利、快速通關。

徐國勇說，台灣已跟美國、韓國針對自動通關查驗系統進行雙方互惠，他也宣布，即日起，持有澳洲護照的民衆可免費註冊使用自動查驗通關系統，此外，在國際合作打擊犯罪部分，台灣最近也和中國、墨西哥等國家共同破獲人蛇集團。

移民署表示，台灣從去年11月先與美國合作，實施兩國民衆互惠使用自動查驗通關系統，今年6月則與韓國合作。

移民署說，澳洲在去年11月宣布，台灣民衆不需事先申請就可使用澳洲自動通關查驗系統，經嚴謹規劃後，從今天起，開放持澳洲護照旅客可免費註冊使用e-Gate入出境。

海華中心轉型服務僑台商惹議 僑委會：省公帑

（中央社）爲強化對台商的服務，僑務委員會規劃海華文教基金會轉型爲僑台商服務中心。不過，這項作法引發立委質疑，認爲與經濟部功能疊床架屋，也憂心將弱化海外文教工作。

僑委會委員長吳新興、經濟部次長龔明鑫今天赴立法院外交及國防委員會，針對如何提高六大洲台商的服務能量、增加對台商協助的資源等，進行專案報告並備詢。

吳新興表示，規劃將僑委會現有的「財團法人海華文教基金會」轉型成爲「財團法人僑台商服務中心」，整合海華文教基金會現有的基金、人員及辦公處所等資源，提供新成立僑台商服務中心使用，暫時無須政府另提供預算支援，以節省公帑。

不過，中國國民黨籍立委江啓臣、李彥秀等人質疑，僑台商服務中心與經濟部等單位功能「疊床架屋」。吳新興回應表示，不會有疊床架屋的問題，而是整合政府資源，加以利用。

吳新興表示，海華文教基金會成立的宗旨是協助僑委會推動海外文教工作，這個宗旨沒有消失，經評估後，這項工作可由僑委會僑教處承擔。

此外，對於立委江啓臣質疑僑委會直接將海華文教基金會改爲僑台商服務中心恐有逃避立法院監督之虞，吳新興回應，政府部會做任何事情都在立法院監督之下，不可能逃避監督。

根據僑委會規劃，僑台商服務中心預計於民國108年揭牌正式營運，提供的服務包括商情彙整、海外投資諮詢、資金融貸、子女教育、醫療需求等服務諮詢與轉介協助，並辦理僑台商青年的聯繫服務以及其他有關結合海外僑台商推展僑務服務等。

此外，民主進步黨籍立委蔡適應等人問及今年海外僑胞回台參加雙十國慶慶典的人數，吳新興表示，目前已有近6000名僑胞報名，跟去年差不多，預估今年實際回台參加國慶慶典的人數將有5000到6000名。

台北羽賽 雙李配挺進男雙8強
中華台北羽球公開賽台灣男雙組合「雙李配」李洋（左）、李哲輝（右）4日僅花29分鐘，就在16強戰中直落二橫掃對手挺進8強。

人壽 房屋 商業 汽車 健康 保險
張少英保險
StateFarm 24 HOUR GOOD NEIGHBOR SERVICE
免費估價！ 價錢最佳！
www.suecheung.com
電話：(281)969-8281 | 傳眞：(281)969-8696
地址：4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459

I01_SF CHEUNG張少英3456B_8

AP保險及稅務
營業時間 星期一至星期五 9:30AM-6:00PM 星期六10:00AM-4:00PM
AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司，如：Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING…
所有保險項目：汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅
其他服務項目：公證、公司轉讓、交通安全講課
Annie To 註册代表 幫助你所有的稅務及保險需求
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com
Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest, Kimson Bellaire對面)
Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

I01_AP保險3567B_8

安利保險 Allrisc Insurance Agency
獨立經營,代理至少二十多間A級保險公司
汽車保險 房屋保險 商業保險 人壽/醫療保險
專業服務態度 無懼顧客比較

保險漲價，沈重負擔！
請立刻撥電給我們，定能爲您提供以最底廉保費，達到您和您家人的最好保障。
713.777.6000
營業時間：星期一到星期五 9AM-6PM 星期六 9AM-2PM
6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036
– 精通：國、粵英語
Gessner Bellaire Corporate Beltway 8
I01-ALLRISC-YEO-JASON安利保險1234567B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意!!
祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人 保你錢包
代理各類人壽 / 投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
Christine To / 蘇霓裳
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 — 精通：國、粵、英語
營業時間：星期一到星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036
Gessner Bellaire Corporate Beltway 8
I01-ALLRISC-TO-CHRISTINE安利保險1234567B_16

吳釗燮：川普政府挺台 美視中爲戰略競爭者

（中央社）美方近來挺台動作不斷，外交部長吳釗燮今天表示，川普政府很支持台灣、非常友善；至於是否會把台灣當棋子，「我倒是一點都不擔心」，美方也一再重申與台灣的關係獨立於和其他國家關係之外。

美國副總統彭斯（Mike Pence）4日將於智庫發表演說，根據路透社取得的講稿內容，彭斯將狠批中國全球政策，還將宣告美國不會被中國在南海的種種恫嚇作爲嚇退；此外，美國有線電視新聞網（CNN）報導，美國擬於11月派機艦通過台海，向中國示警。

吳釗燮今天接受中央社專訪時表示，從大方向來看，美國的國防戰略報告及國家安全戰略報告等都說明，美國把中國定爲戰略競爭對手，認爲中國的作爲與區域的和平穩定趨勢並不相符。另外，在美國的印太戰略下，美國可能在安全、貿易議題上，跟中國都會存在競爭關係。

談到美國對台灣的支持，吳釗燮說，台灣是區域中維持和平穩定重要的角色，美國一向依照台灣關係法提供台灣足夠的防衛性武器；對於危及區域和平穩定的作爲，美國都會表達關切，美國也一再強調相關政策並沒有改變。

吳釗燮表示，近一年多來，台美雙方互訪的官員，包括台灣次長級以上官員訪美，以及美國政治任命的官員訪台，皆較以前更多更頻繁，顯見台美關係日益緊密。

外界擔心川普是否會把台灣視爲和中國對抗的籌碼，吳釗燮說，「我倒是一點都不擔心」，因爲美國政府官員不斷重申跟台灣的關係是獨立於和其他國家的關係之外，美方也強調不會把台灣當成對付中國的棋子。

他強調，川普政府非常支持台灣，對台灣非常友善，包括白宮、副總統、國安會等，像是美國國務卿蓬佩奧（Mike Pompeo）等高層官員以前在國會、中情局時就非常挺台，他很難想像這些老朋友會出現立場反覆的狀況。

另一方面，吳釗燮說，「我們有我們自己的國家利益」，政府會堅守最高的戰略利益與國家利益。

至於台美貿易暨投資架構協定（TIFA）會談今年是否召開，吳釗燮表示，目前還不確定，但台美間有關貿易的討論一直都在持續進行，就算今年沒開TIFA會談，也不至影響台美貿易的進展。

綠批公投連署造假 藍：執政黨視公投爲毒蛇猛獸

（中央社）民主進步黨秘書長洪耀福今天說，從種種跡象來看，國民黨發動的公投連署是集團性、系統性的造假；國民黨敢不敢把名單拿出來，打電話抽查是否確實連署。

中國國民黨發言人洪孟楷表示，在野時的民進黨一直在推動公投門檻下修，卻在執政後百般阻擾；現在國民黨推出公投案，從綠委、民進黨發言人到民進黨秘書長的發言都只說明一件事，公投現在被執政黨視爲毒蛇猛獸。

洪孟楷說，中選會如果眞的公正客觀，這次共有10個公投案進入第二階段連署，但到目前僅針對國民黨提出公投案來影射，這樣針對性的行爲，才是令人最難以接受的作法。

中國國民黨立委盧秀燕提出反空污公投，中選會主委陳英鈐1日表示，確實有很多不尋常狀況，全國不合格率近40%，非常異常。

洪耀福今天與媒體茶敘表示，過去民進黨發動公投連署，耗盡全黨心力，但這次國民黨幾個連署案，他詢問基層，地方靜悄悄，國民黨的基層沒有動員，就突然找了幾十萬人連署，這是很奇特的事情，從種種跡象來看，這是集團性、系統性的一種造假。

洪耀福指出，不要說死人連署、重複連署，坦白講，如果眞的可以查核，他相信可能有很高比例連署人自己都不知道有連署，但現在的公投法沒有辦法查核到底有沒有連署公投。

他說，聽之前縣府工作同事講過，在查核連署時看到親友名字，打電話去問有沒有連署，對方說沒有連署；「坦白講，這是詐欺冒名，這是很可惡的事。」

另外，國民黨今天指出，2008年民進黨所提入聯公投案連署書不合格率高，民主進步黨發言人鄭運鵬透過新聞稿表示，在公投法尚未修法之前，當時公投提案成案連署份數門檻非常的高而困難，民進黨依然嚴守公投法的相關規定，但也爲避免戶政機關查證負擔過重，以及影印造冊成本增加，最後民進黨並未將272萬份連署全數送中選會。

鄭運鵬說，這次國民黨爲了自身地方選舉利益，不惜連署粗製濫造作假，其中出現大量已往生者連署的弔詭情事，不合格率超過37%，請國民黨自我深切檢討，向社會大衆道歉反省，不要再硬拗玩弄民主。

試院修退撫3法 基金管理會主委應具財經專長

（中央社）考試院會今天通過退撫基金相關修正草案，考量績效，修正退撫基金管理會主委爲專任，並具財經專長；退撫基金監理會新增軍公教退休人員代表，並增列風險管理考核。

軍公教年金改革完成，如何提升退撫基金經營績效備受關注。考試院表示，公務人員退休撫卹基金管理條例自84年7月1日開始施行，因社會及政經環境的變化，屢有主張有效提升退撫基金運作績效，以保障參加退撫基金人員權益的呼聲，有必要調整退撫基金管理機制。

考試院透過新聞稿指出，公務人員退休資遣撫卹法自今年7月1日施行，管理條例原制定法源公務人員退休法及公務人員撫卹法均不再適用，基於實務需要及相關法制作業考量，檢討公務人員退休撫卹基金管理條例。

考試院說，退撫基金管理條例修正重點包括，爲符合法律保留原則，將涉參加退撫基金人員權利義務事項及退撫基金管理重要事項，由施行細則提升至管理條例規範；參考勞工退休基金及國民年金保險等基金，增訂退撫基金營運所需之費用爲退撫基金用途之一。

考試院表示，參酌勞工保險條例、勞工退休金條例、國民年金法及公教人員保險法等規定，增訂退撫基金的一切帳冊、單據及業務收支，均免課稅捐。

考試院說，公務人員退休撫卹基金管理委員會組織條例修正重點包括，爲明權責且基於專業績效考量，修正管理會主任委員爲專任，由具財經專長者擔任。

爲加強委員會運作及提昇決策功能，退撫基金管理會將增加委員遴聘彈性，避免運作僵化，難以調整，修正委員人數及組成方式，並特別增訂管理會委員於任職期間均應謹守利益迴避原則。

有關公務人員退休撫卹基金監理委員會組織條例修正草案部分，修正監理會委員的人數及組成，並新增軍公教退休人員代表，增列風險管理的考核事項爲監理會職掌事項之一。

此外，爲回應年金改革後，外界所期待的多元參與及有效監督，監理會委員會議召開頻率調整爲每2個月舉行一次。

考試院表示，管理條例修正草案將於近日內函請行政院同意會銜後，再將退撫基金3項修正法案併送立法院審議，未來完成立法程序後，將使公務人員退休撫卹基金管理與監理制度更完善。

AAA 加入我們成爲會員! Texas 第一年僅需$43元會費
保障包括 ◆全天候拖車服務 24-Hour Roadside Assistance ◆免費身份防盜監控 ◆免費購物折扣 ◆免費汽車房屋保險報價
AAA會員代理
Bernard Chaung 莊嘉銓
E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com
TEL(832)702-6077 FAX(972)630-2653
I01_AAA-texas莊嘉銓保險1234567B_4

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心，賣的放心，售屋高價又快速
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300 Sugar Land, TX 77478
稀有西南區20個單位Condos 出售，地點極佳，近8號及59高速，離中國城數分鐘車程，入住率達95%，高投資報酬達9.12%， Pro-forma rate達12.37%買後立即收租金！投資優值項目，售$1,280,000. 意者請電洽Toby 或Grace，非誠勿擾！
Toby Chen Broker / 企管碩士 德州/加州地產經紀人 國、台、英語 E-mail: chentoby@ymail.com Cell: 832-235-5000
Grace Wang 工商管理碩士 房地產經紀人 E-mail: gracewang71@yahoo.com Cell: 713-459-2656
專精:房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理
R01-TOP USA-TOBY 富國地產_C57_8

佳率貸款
3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388
賀 榮獲富國銀行最高業績獎
擁有多家 Lending Source 投資房 upto 10套
• 自住, 投資購屋貸款 • CashOut-特優利率 • NoCostRefinance
無中介費，直接放款 十多位專員爲您服務 No Origination Fee
Ruby Chen 陳孟慧 MortgageBroker/President NMLS#119528 MBA/B.S.Finance PMRate@yahoo.com
優惠低率 大放送!!! 18年以上貸款經驗,10-20天完成 最低費用最低利率最佳口碑
Office: 281.385.8400 Cell: 832.207.0266 通國/台/英/上海話
L03_AKC MORTGAGE佳率貸款3567B_4

Sutherland Mortgage Services Inc.
NMLS #9891
Best Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價 – A+
BBB "PINNACLE AWARD" – 2013
WINNER OF Distinction 公司擁有四十二州貸款許可執照, 代理二十一家貸款銀行" – 2012
政府購房首付款補助/ DPA低信用分數
購屋貸款/ Purchase
住屋重新貸款/ Refinance
商業貸款/Commercial
(C) 713-560-1106 (O) 713-579-7225 (F) 866-276-7852 (F) 281-605-4377
jeng@sutherlandmortgage.com www.sutherlandmortgage.com
凌徵暘 JengY.Ling 貸款經紀人 NMLS #295953
5959 Corporate Drive #3000, Houston,TX 77036
L03_LING凌徵暘貸款2356B_4

Mortgage Alliance 全通貸款 EQUAL HOUSING LENDER
四大保證 ☆利息最低 ☆快速核准 ☆費用保證 ☆服務最佳
Conventional / FHA Fixed and Adjustable
New Purchase / Refinance Cash Out / Home Equity Loan
Free Pre - qualify Zero Closing Cost Loan
Low Down Payment Loan 95% No MI FNMA Loan
林臻 Peter Lin Mortgage Broker TX NMLS #290226
Office:713-777-1377 | Fax:281-656-5360
www.mortgage-alliance.com | 7001 Corporate Dr, Houston, TX 77036
L03_ALLIANCE全通貸款林臻3567B_8

永茂地產 NMLS
10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036
713-417-4540
代辦房地產貸款 713-778-0110
臧永慶 Philip Tsang Broker
商場住宅倉庫租售管
☆如意花園Condo出售，2房2廁2衛,在轉角位樓下,有後院,僅售$120,000
☆Bellaire & 6號,新裝修、空調、花崗岩廚房檯面,3房2浴,地板, SOLD $ 133,900
☆吉屋出租,在Memorial/HWY 6, 四房3.5浴,游泳池,新地毯、地磚、油漆、冷暖氣, 新百葉窗,高SOLD2,700售359,900 .
☆House出售,西北區,近290在Fairfield社區,4房2.5廁2車庫,二層樓,二叶新百葉窗, 新地磚,在轉角位,2350呎,屋況佳,僅售$183,000.
R01_TSANG-PHILIP永茂地產1234567B_4

幸福新都公寓 HAPPY VILLAGE APARTMENTS
Tel: (713)771-5868 6301 Ranchester Dr. Houston TX 77036
☆ 華人管理順心意 ☆ 位於西南城中區 ☆ 購物辦事兩相宜 ☆ 公車校車在門前 ☆ (1)(2)(3)房任君選
附設短期帶傢俱套房出租
☆ 圍牆鐵門電子鎖 ☆ 閉路監控與巡邏 ☆ 國粵滬語服務佳 ☆ 幸福永遠跟隨您
Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com
營業時間: 週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM
A08_HAPPY VILLAGE幸福新村2356B_8

楓地產 ONE "MOORE" SOLD! 281-207-5168 THE BILL MOORE TEAM
商業住家・投資自住 新房舊舍・誠信可靠
專精 福遍地區及休士頓西南區
華裔地產經紀人・郭楓
CELL/TEXT: 832-768-6800
E-Mail: phoebe@onemooresold.com
Web site: www.8327686800.com www.har.com/phoebe
一經握手・永遠是朋友
RE/MAX Southwest 281-491-1776

山水達利公寓 FALLS Falls of Bellaire Apartment Homes
6700 S. Dairy Ashford, Houston, TX 77072
281-495-0706
一個月免費13個月合同
山水共有19 個不同地區的公寓
在中國城西南區4里內已有7個不同的姐妹公寓。
警方介紹本公寓是華人居住區治安紀錄最好的公寓，
24小時固定值班警衛在本公寓內，長期監控儀器。
・安全局康樂活動都一一提升.
・豪華大房，新爐頭，新冰箱及木地板.
・冷氣洗衣房專業管理和維修服務.
・有游泳池兒童水池及健身房.
・3分鐘內可到各超市，安全步行可到學校.
・電動大鐵門有長期值班警衛.
闻名不如见面.事实就在眼前
A08-Falls of Bellaire山水達利公寓B56-16

PROGRESSIVE®
岑氏保險公司
Sam's Insurance Agency
汽車保險 ●初學者、年青駕駛者、有罰單和車禍者，價比別家更優惠。 ●屋主、兩車以上、續保、良好記錄者，保價特優。
房屋保險 ●新房子(_15%)，防火保安系統(_20%)沒不良記錄或車子同一家公司保價特優。
健康保險 ●最好的保費 ●完善的保障 ●多家A級公司 ●比一下就知
商業保險 ●餐館、旅館、購物中心、辦公樓、勞工保險等等，CGL、BONDS、商業車、公寓等等，各類商業保險價錢特優。
713 777-9111
免費詢問
免費估價
精通: 國、粵、英、越、潮、臺語
營業: 星期一至五 9AM-6PM 星期六 9AM-2PM
我們服務德州已超過25年了！
9515 Bellaire Blvd #A, Houston, TX 77036 (王朝對面)
SAM SHUM岑偉文 CPA, MBA, CPCU
I01_SAM'S岑氏保險135B_16

99 大華超級市場 99 RANCH MARKET

請上網瀏覽 www.99ranch.com
或馬上加入我們各社群媒體訊息

打開微信 在公眾號搜索欄輸入 tawa99ranch

WEEKEND SALE Oct 5th - Oct 7th 2018

休士頓 HOUSTON	Sun-Thu 9:00AM~9:30PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM	713.932.8899
	1005 Blalock Road Houston, TX 77055	
糖城 SUGARLAND	Sun-Thu 9:00AM~9:00PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM	281.980.6699
	3430 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478	
凱蒂 KATY	Sun-Thu 9:00AM~9:00PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM	832.321.9899
	569 S Mason Rd, Katy, TX 77450	
布蘭諾 PLANO	Sun-Thu 9:00AM~9:30PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM	972.943.8999
	131 W Spring Creek Parkway Plano, TX 75023	
卡羅頓 CARROLLTON	Sun-Thu 9:00AM~9:30PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM	972.242.9899
	2532 Old Denton Road, Carrollton, Texas 75006	
奧斯汀 AUSTIN	Sun-Thu 9:00AM~9:00PM Fri-Sat 9:00AM~9:00PM	512.381.8899
	6929 Airport Blvd, Austin, TX 78752	

Like us on Facebook, Follow us on Twitter, receive the latest news on 99ranch.com | Customer Service:1800-600-TAWA(8292)

(五)(六)(日) 週末特價 驚喜不斷 WEEKEND SALE

數量有限 售完為止 Fri. Sat. Sun. ONLY
Limited time offer. Limited quantity, while supplies last.

3EA/PK $6.99pk. 韓國黃金梨（三粒裝） KOREAN GOLDEN PEARS

89¢lb. 大紅蘋果 RED APPLE LARGE

250G $1.49pk. 韓國有機鴻禧菇 ORGANIC SHIMEJI MUSHROOM

300GM $1.49pk. 韓國有機迷你蠔菇 ORGANIC MINI OYSTER MUSHROOM

3LB/PK $7.99pk. 甜心葡萄 PINK HONEY GRAPE

59¢lb. 紅李子 RED PLUM

99¢lb. 棗子 JU JU BE

$1.29lb. 紅毛丹 RAMBUTAN

$1.29lb. 盤桃 DONUT PEACH

$1.29lb. 茼蒿 TONG HO

79¢lb. 墨西哥木瓜 MEXICAN PAPAYA

79¢lb. 中茄 CHINESE EGGPLANT

$1.29lb. 芥藍苗 GAI LAN MUI

$1.39lb. 韭菜 CHIVES

69¢lb. 青江菜 BABY BOK CHOY

大華超市每天都有特價商品, 請至店內索取特價宣傳單或上網www.99ranch.com瀏覽
99 Ranch Market offers amazing savings everyday.Please check the weekly special flyer at your nearest store or online at www.99ranch.com for details.

肉類 | 超低優惠 本週限定

PORK BABY BACK RIB
小排骨
$2.99LB.

BEEF TENDON
牛筋
$4.79LB.

CHICKEN LEG MEAT
雞腿肉
$1.19LB.

DUCK FROZEN
冷凍鴨
$2.19LB.

海鮮類 | 經典熱銷 獨享特惠

20/30 H/O SHRIMP
墨西哥大明蝦
$5.99LB.

GOLDEN POMPANO 700/900
大金鯧魚
$2.99LB.

JY OYSTER MEAT
小蠔肉
$2.99PK.

COOKED SCALLOP W/GARLIC & VERMICELLI
蒜蓉粉絲扇貝
$4.99PK.

DH SEASONED RIVERBARB
紅尾鯽魚(刻花)
$2.99PK.

FRESH OCEAN PERCH
野生赤斑(加拿大)
$1.99LB.

FRESH ATLANTIC SALMON STEAK
三文魚排
$5.49LB.

LIVE MAINE LOBSTER-S
游水龍蝦
$7.99LB.

SPECIAL SALE OCT 3rd - OCT 10th, 2018

優惠活動僅限大華超級市場 德州分店 99 Ranch Market TX Stores ONLY

1636571 10OZ
16.99/EA 10.98/EA
最上慶元茶花菇禮盒
MOGAMI BOX DRIED MUSHROOM 301

3661042 6X245ML
5.99/PK 3.98/PK
歡樂家生榨椰子汁
HUANLEJIA COCOUNT JUICE DRINK

2049628,40,41,43 1000G
3.99/EA 2.28/EA
陳克明挂麵-香菇風味/高筋細圓/高筋玉帶/特一銀絲
KEMEN DRY NOODLE-MUSHROOM FLV/ HIGH GLUTEN RD/HIGH GLUTEN WIDE/ THIN

2048846 24.65OZ
6.99/EA 3.98/EA
三養超辣雞肉乾拌麵 2X辣 (家庭包)
SAMYANG DRY-NDL HOT CHKN FLV 2X SPICY 5P

2004574;75;76, 2691642, 3691370;76;77, 1691038 5X87.5G 5X70G
MUST BUY 3 MIX & MATCH
4.99/PK FOR 3 10.00
義美冰棒-多種口味
I MEI ICE BAR-SELECTED VARIEITY

1693192,93, 3693058, 3693627 6X60G 320G
3.29/PK 2.28/PK
義美芋頭包/豆沙包/奶皇包/芝麻包子
I MEI FZ BUN TARO/RED BEAN/ CUSTARD/SESAME

99 RANCH MARKET

德州Austin分店招聘
Now! Open Positions

- Cashier
- Receiver
- Baker
- Butcher
- Cake Decorator

Please call: (512) 381-8899, ask Store manager
And send your resume to:
humanresource@tawa.com

We are not responsible for typographical or pictorial errors Please refer to in_store signs Limited quantities while supplies last No rain checks Product availability may vary by store Restrictions may apply please see store for more details

Smoothy Boo | Beauty Cosmetics 美化 | yori yori | Largest selections & variety of name brand eyewear. excellent customer service On site Professional eye care consultant seven days a week. "明"不虛傳 | PHở Quỳnh 713-465-4746 | HEALTH FACTORY Daiwa LEGACY | T-Mobile The Phone Zone $19/mo Unlimited Talk and Text 100mb Data with Free International Call Free China Call !! Passport Photos | ELECTRICITY MADE EASY VISIT THE RELIANT STORE INSIDE 99 RANCH MARKET TODAY FOR A SWEET DEAL (we're located across from the food court) reliant. | LA Crawfish | 大華超市酒類專賣店 Liquor Store 佳節美酒, beer, 超所值 貴州茅台酒, 五糧液, 金門高粱, 孔府家酒 人頭馬, 軒尼詩, 法國拿破倫等名酒 歡迎店內參觀選購 Mon-Sat: 11:00am-8:00pm Sun:Close

99 Ranch Market is not affiliated with and is not an agent or representative of any company named herein. 99 Ranch Market and / or its affiliates, subsidiaries, agents and employees do not represent, sponsor or endorse the accuracy, reliability, content or advertisements, whether in text or graphical form, contained herein. Content provided and maintained by third parties are for advertisement and informational purposes only and constitute neither an endorsement nor a recommendation by 99 Ranch Market. The presence of such advertisement on the premise of 99 Ranch Market does not imply endorsement of the advertised company or product. 99 Ranch Market has no control and assumes no responsibility as to the performance or accuracy of products and services and services provided by third parties.